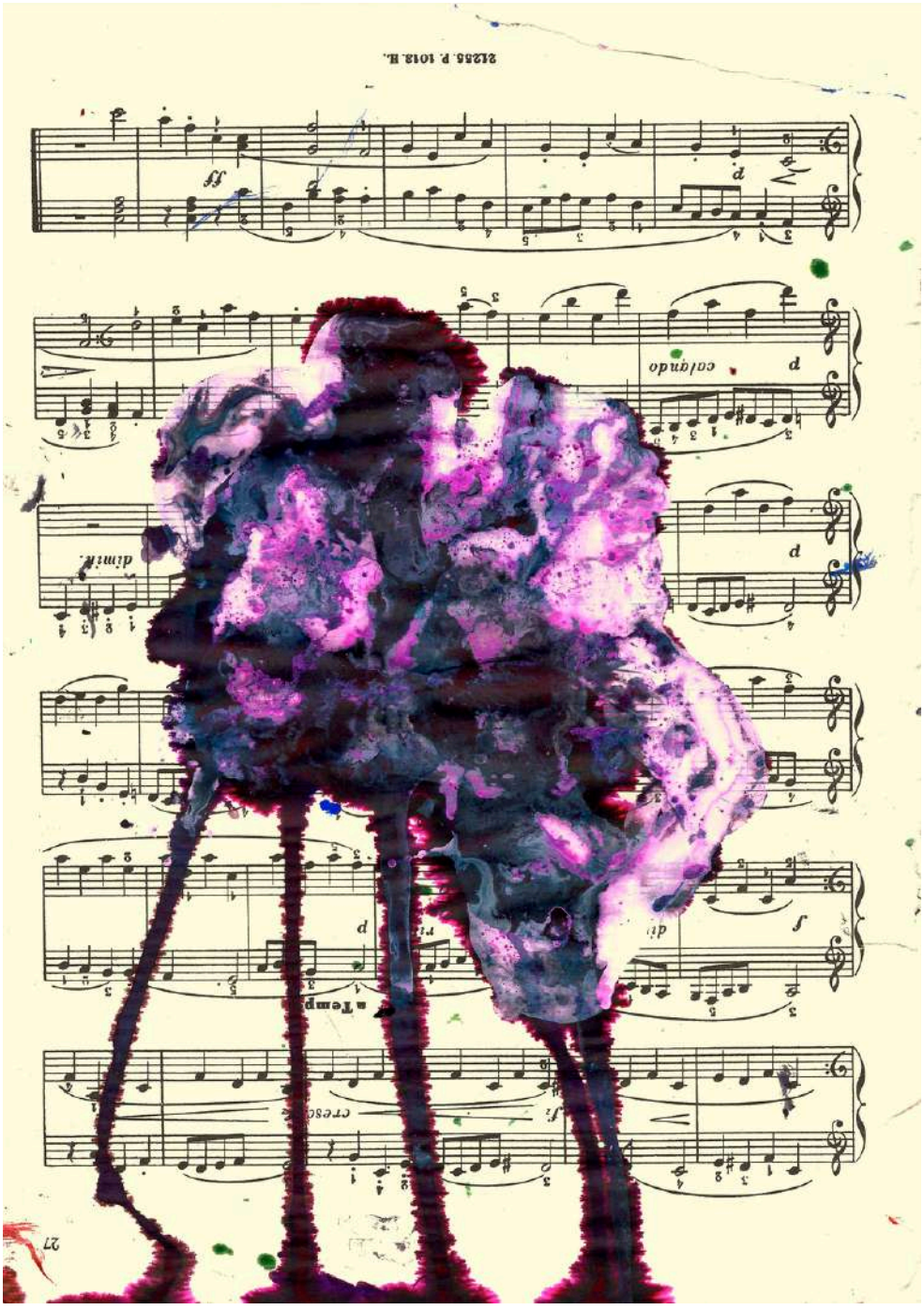
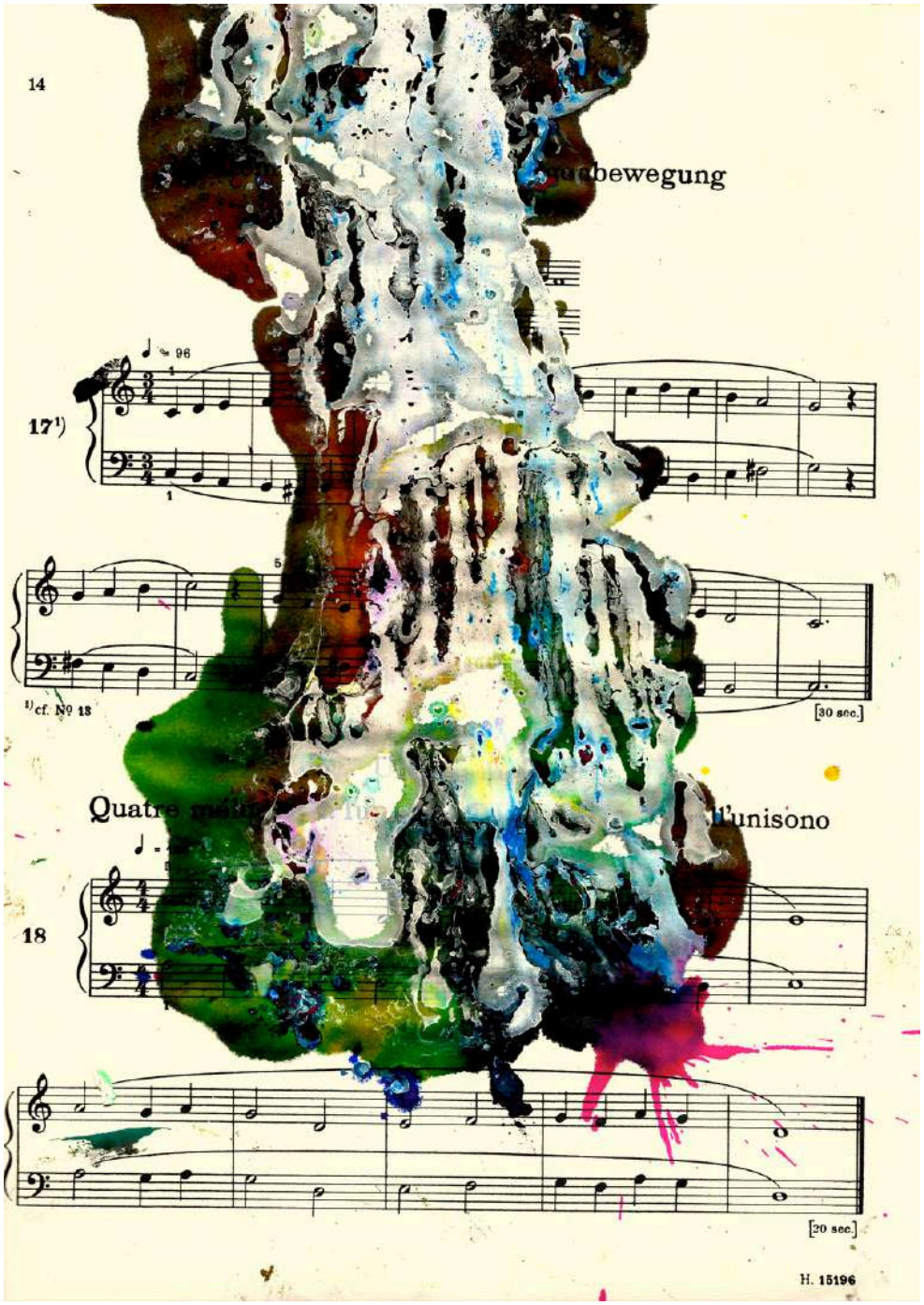
Olafur Anthead

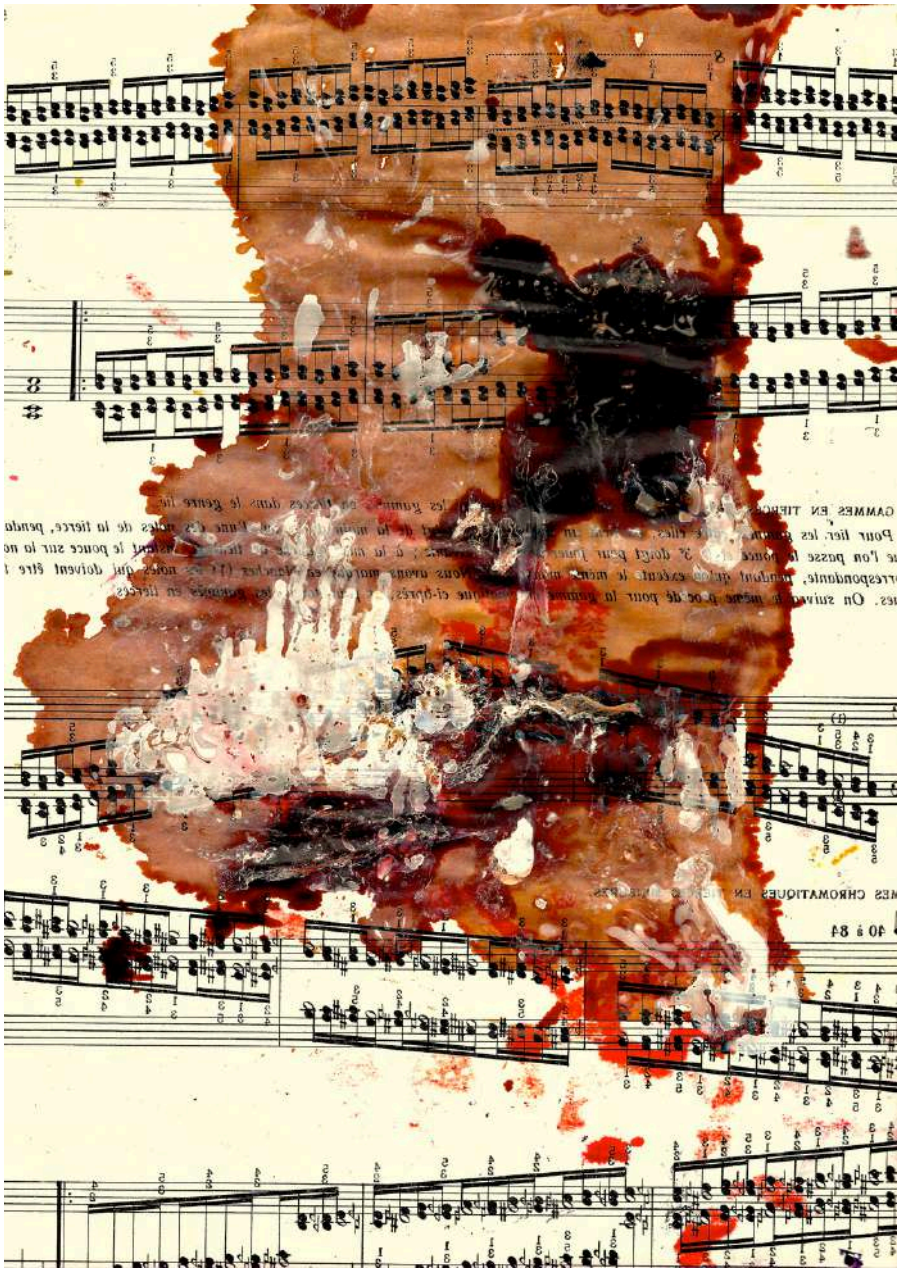
# CUADERNOS DE ANATOMÍA

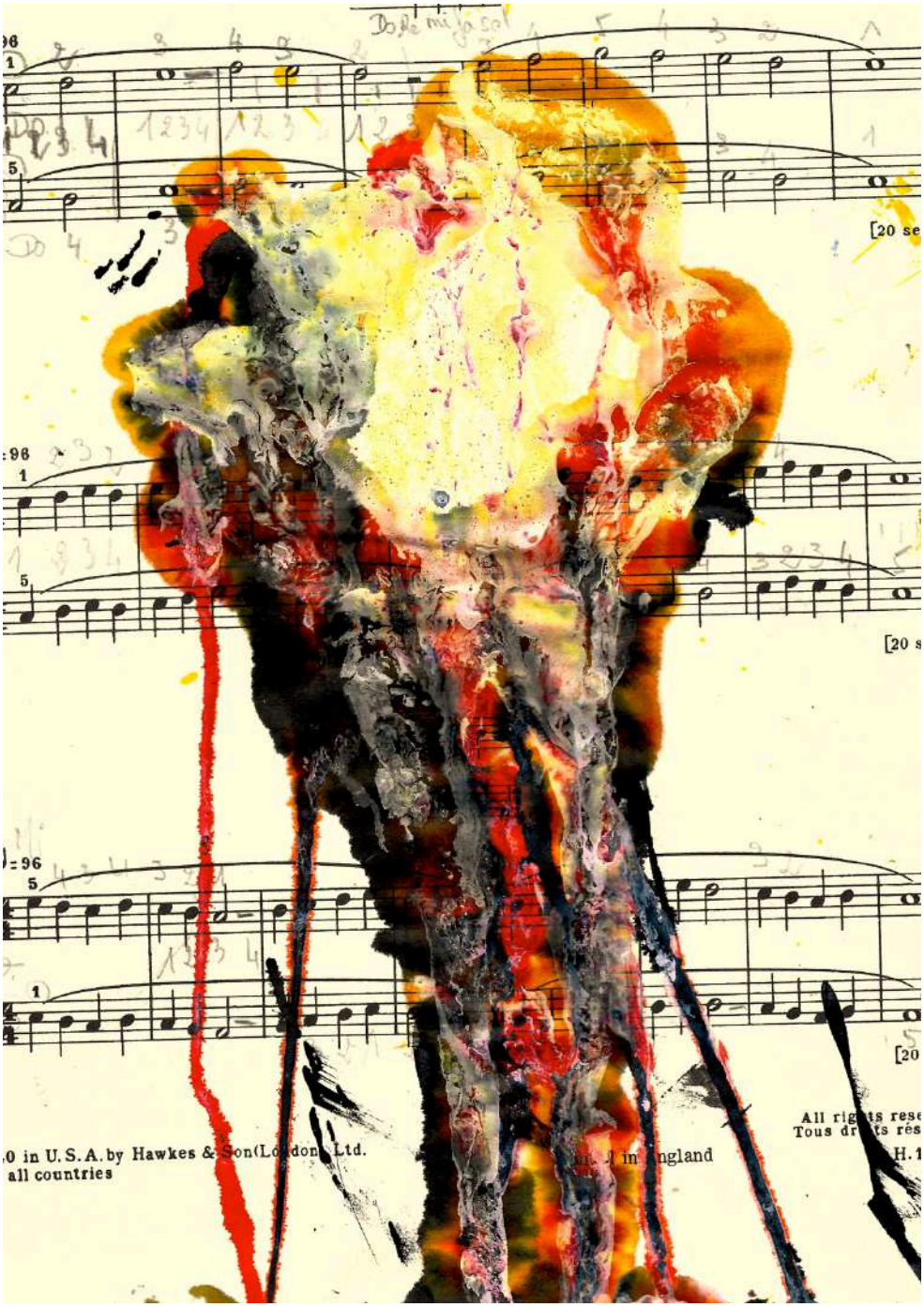


## TOMO II

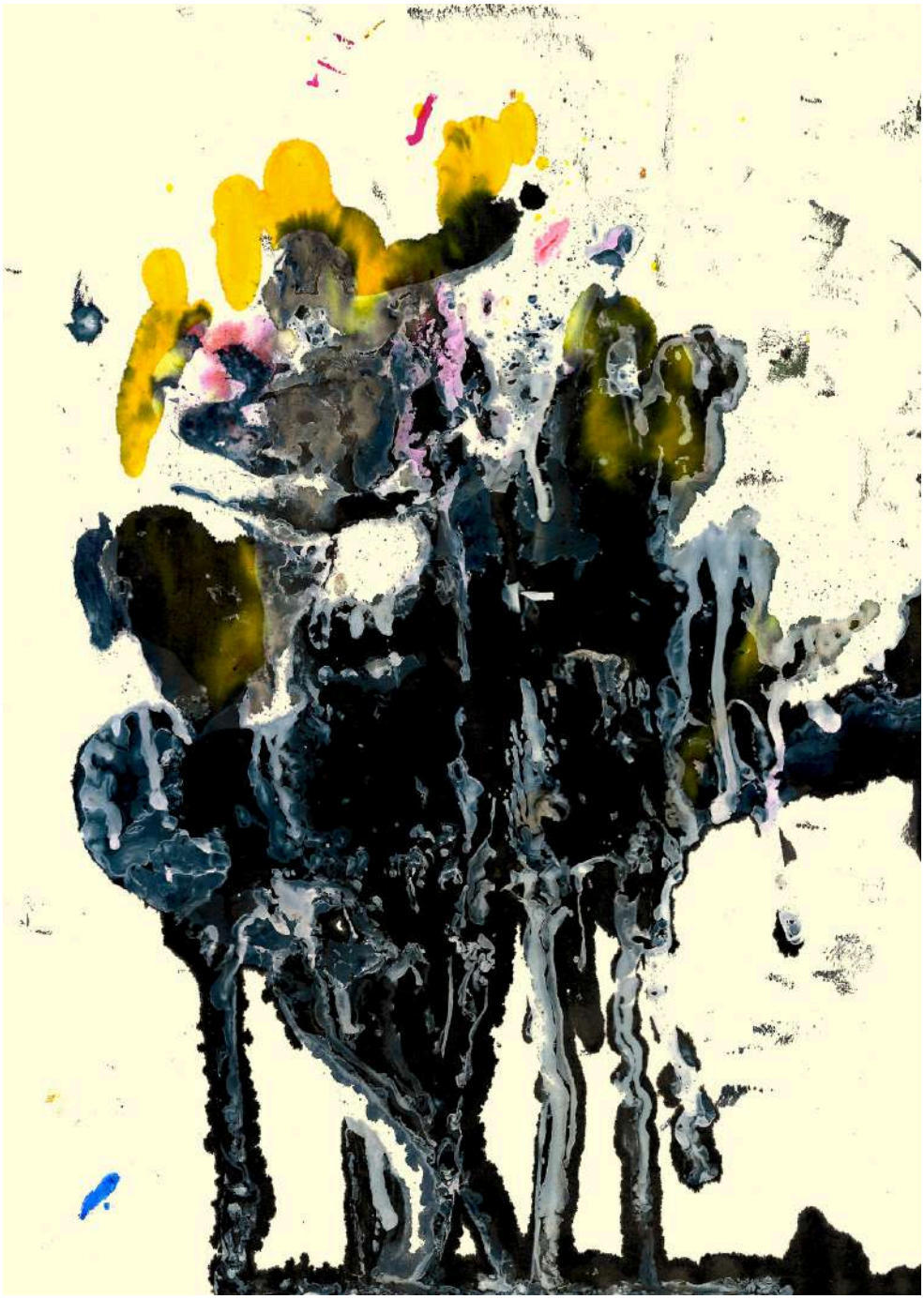
POIGNE
Sixtes detachees
simile
simile

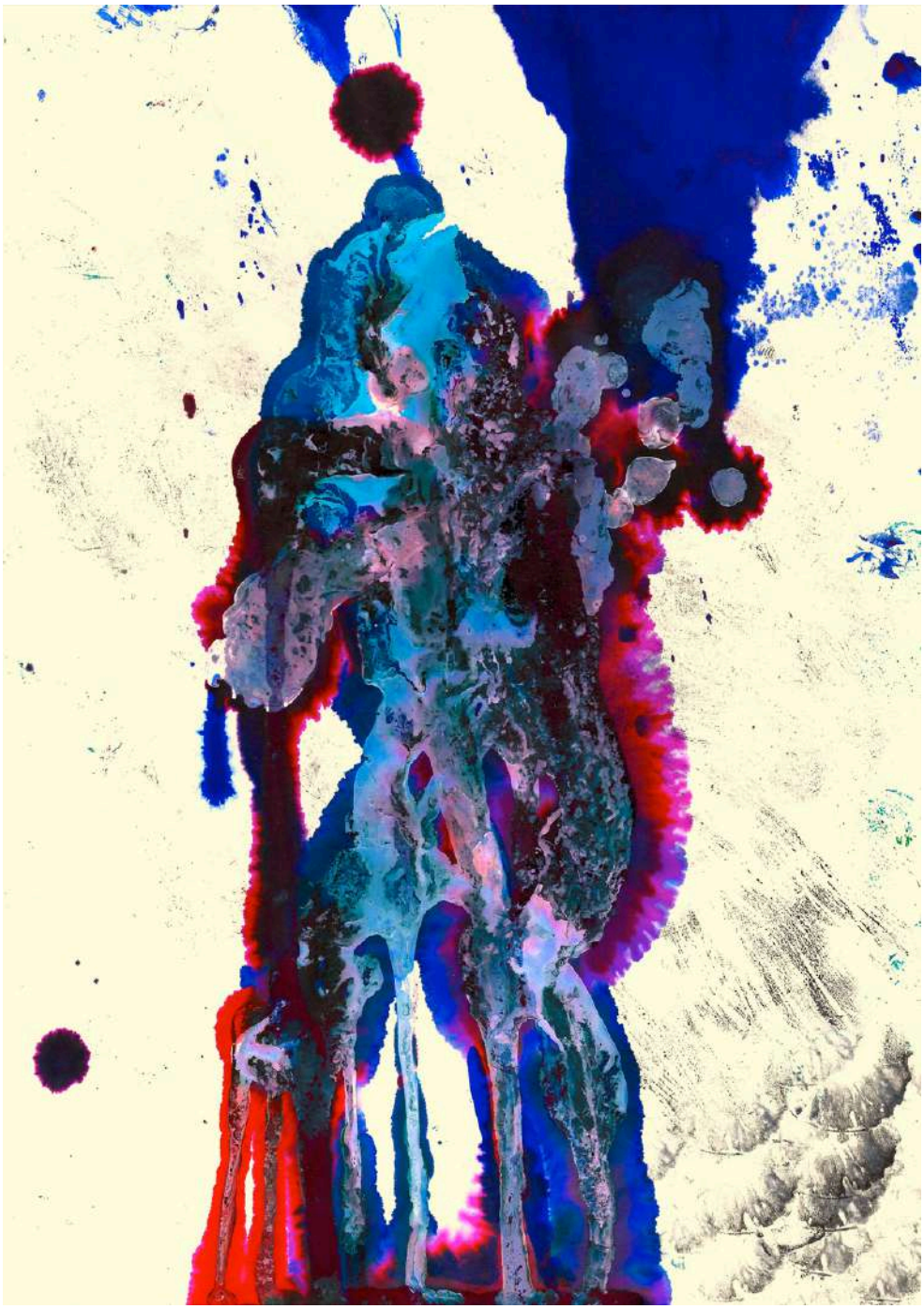

14
17¹)
18
[30 sec.]
[20 sec.]
H. 15196

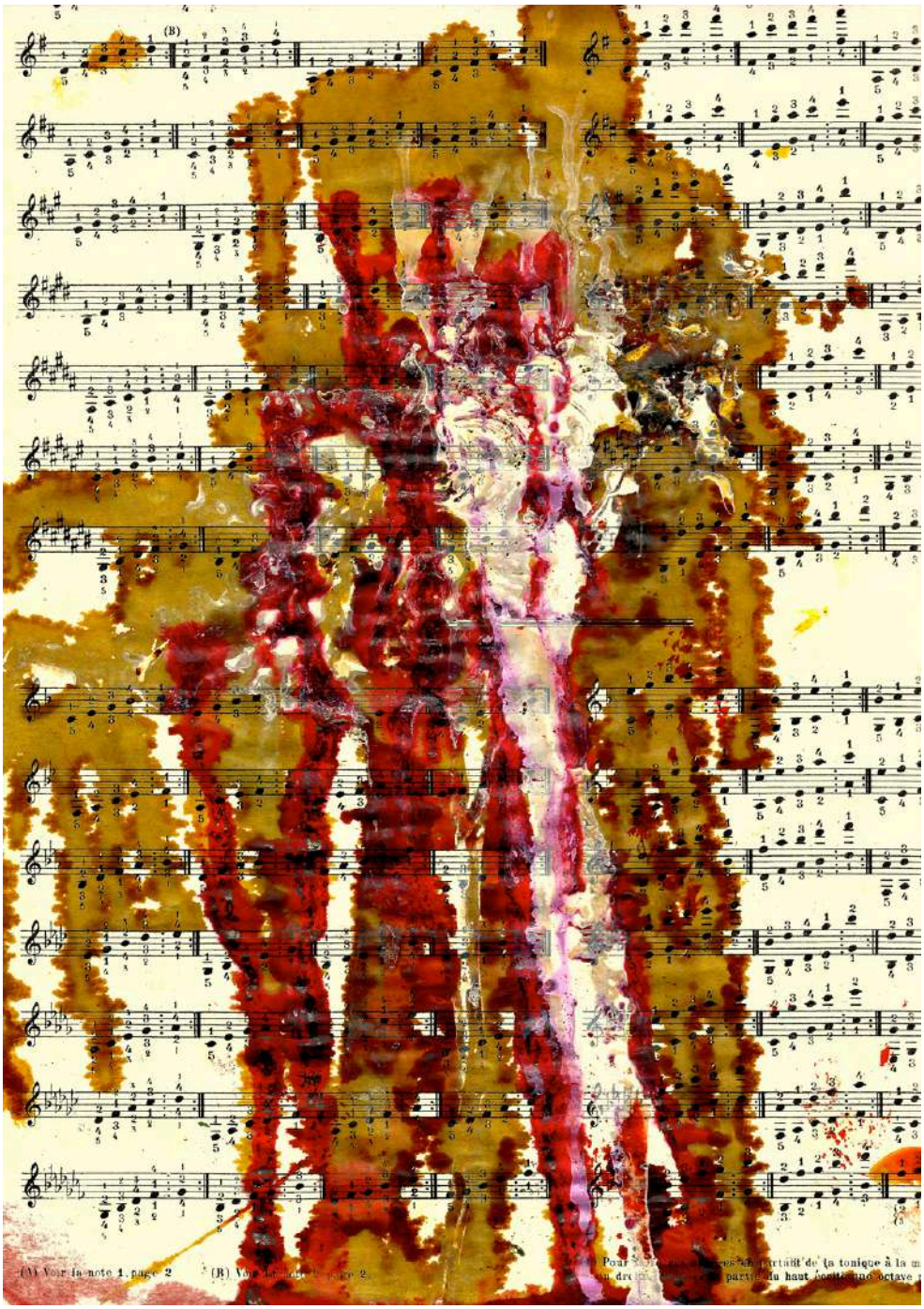


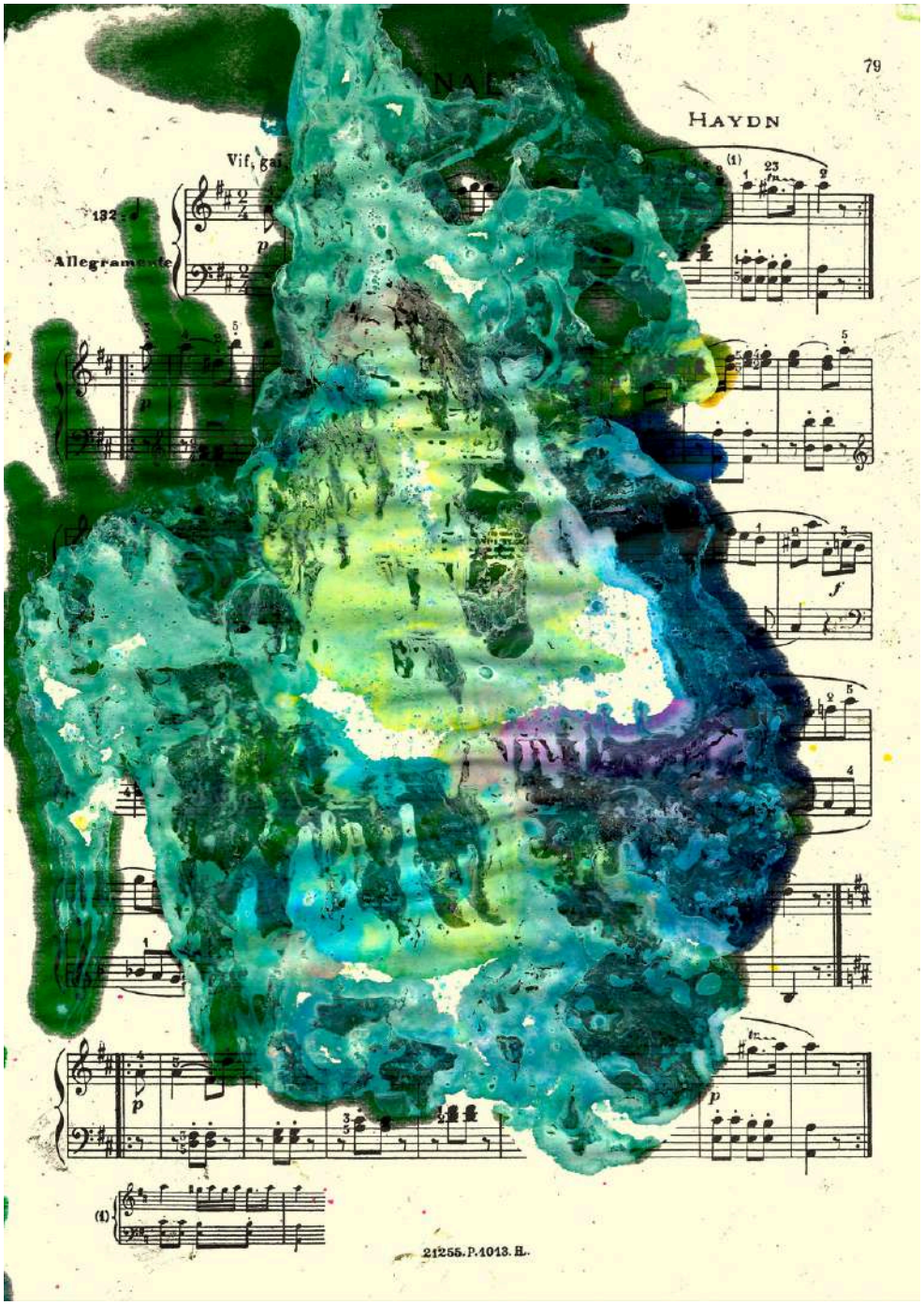


Do Re mi fa sol
[20 se
[20 s
[20
All rig ts rese
Tous dr ts rés
0 in U.S.A. by Hawkes & Son(Lo don Ltd.
all countries
in England
H.1

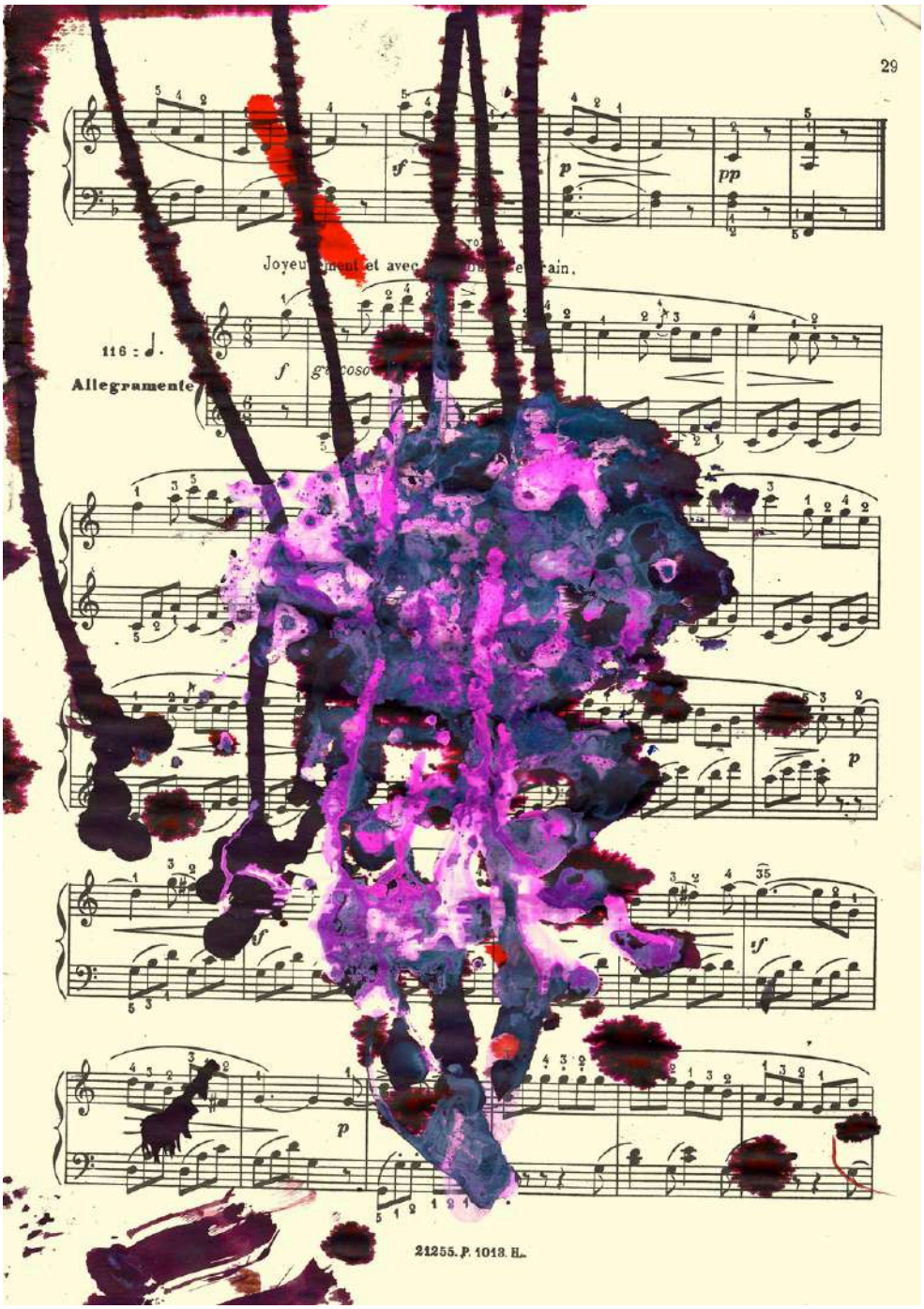


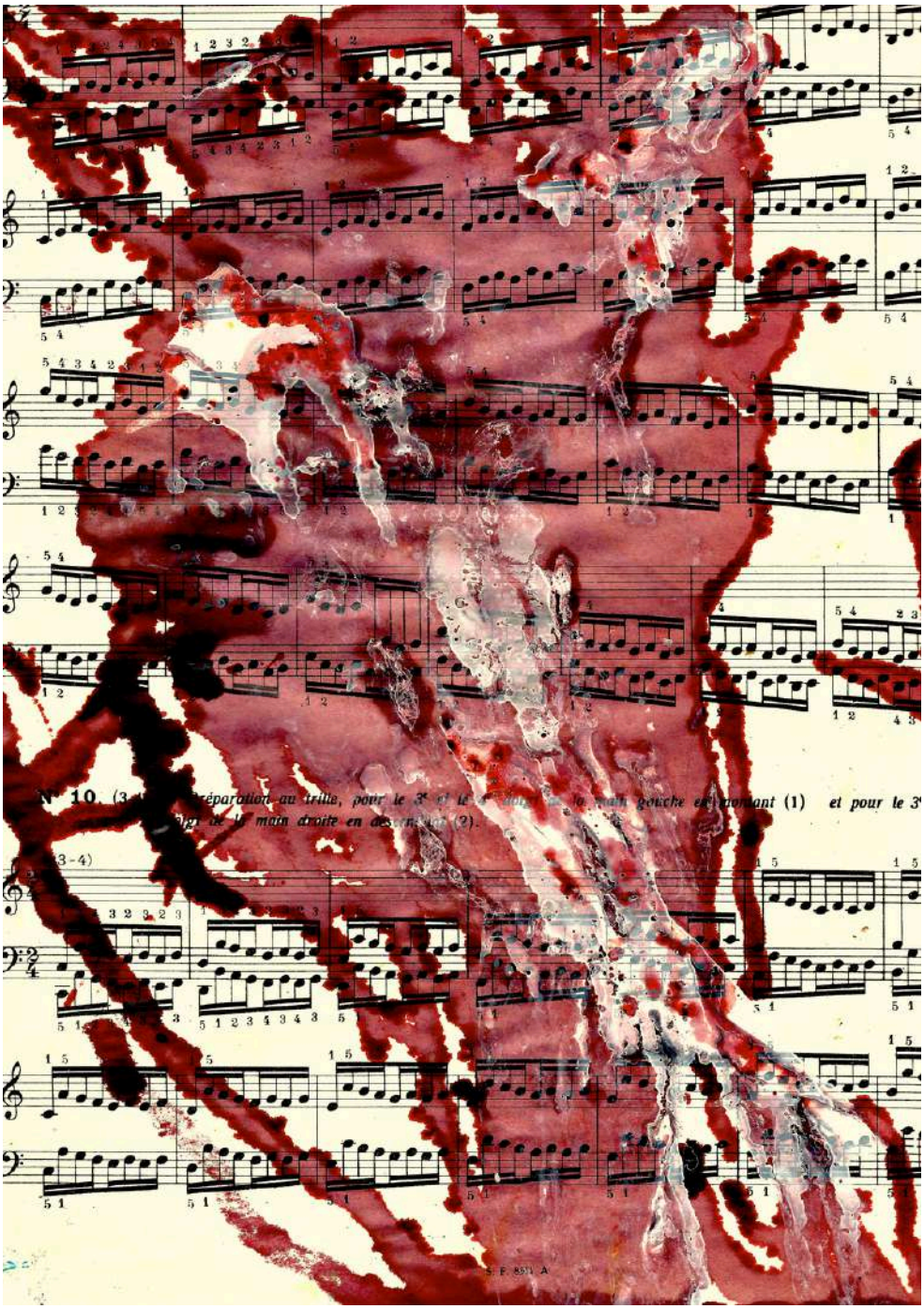


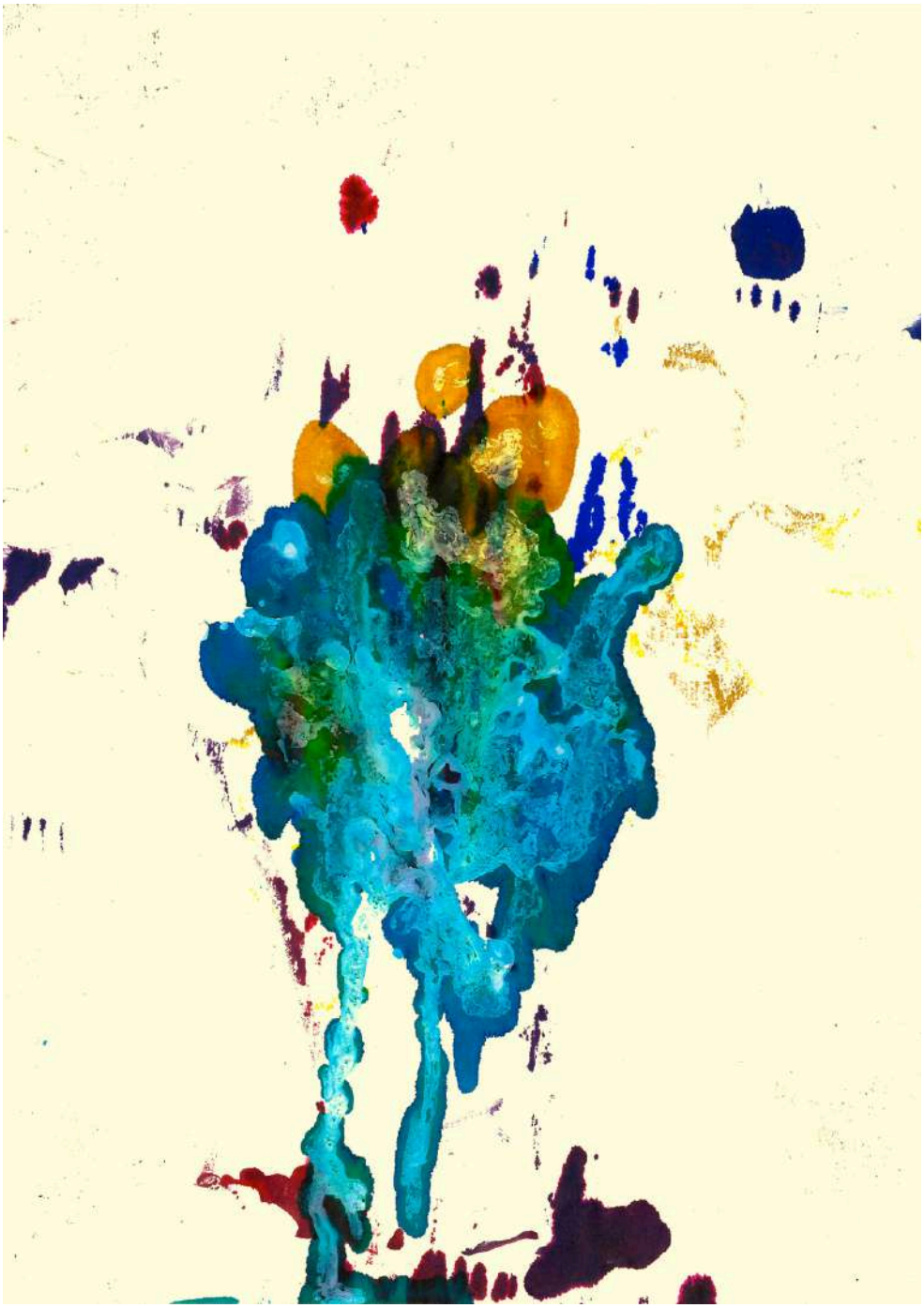

(B)
(A) Voir la note 1, page 2
(B) Voir la note 1, page 2

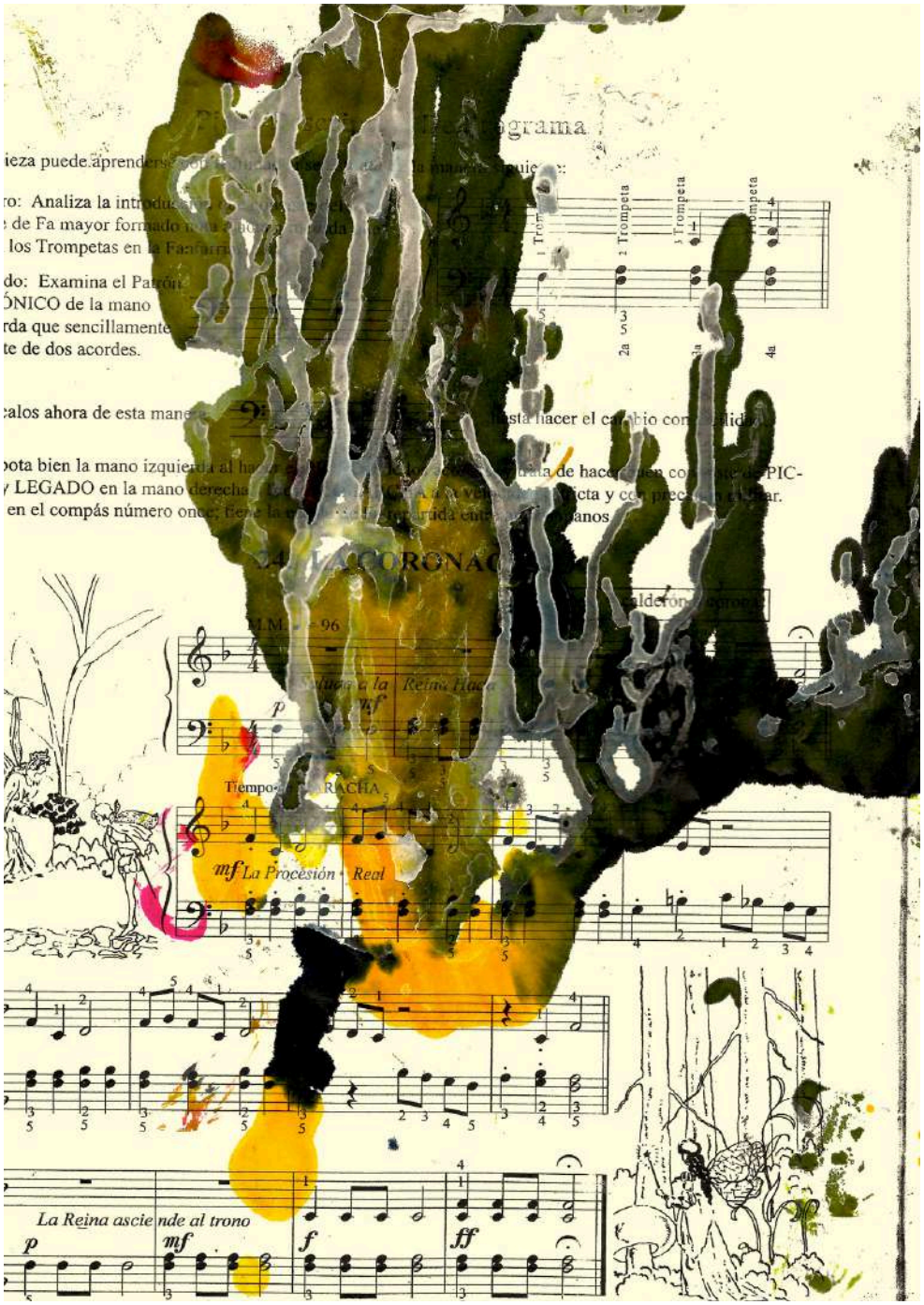

79
HAYDN
Vif, gai
Allegramente
21255. P. 1013. H.

simile
simile
simile
simile

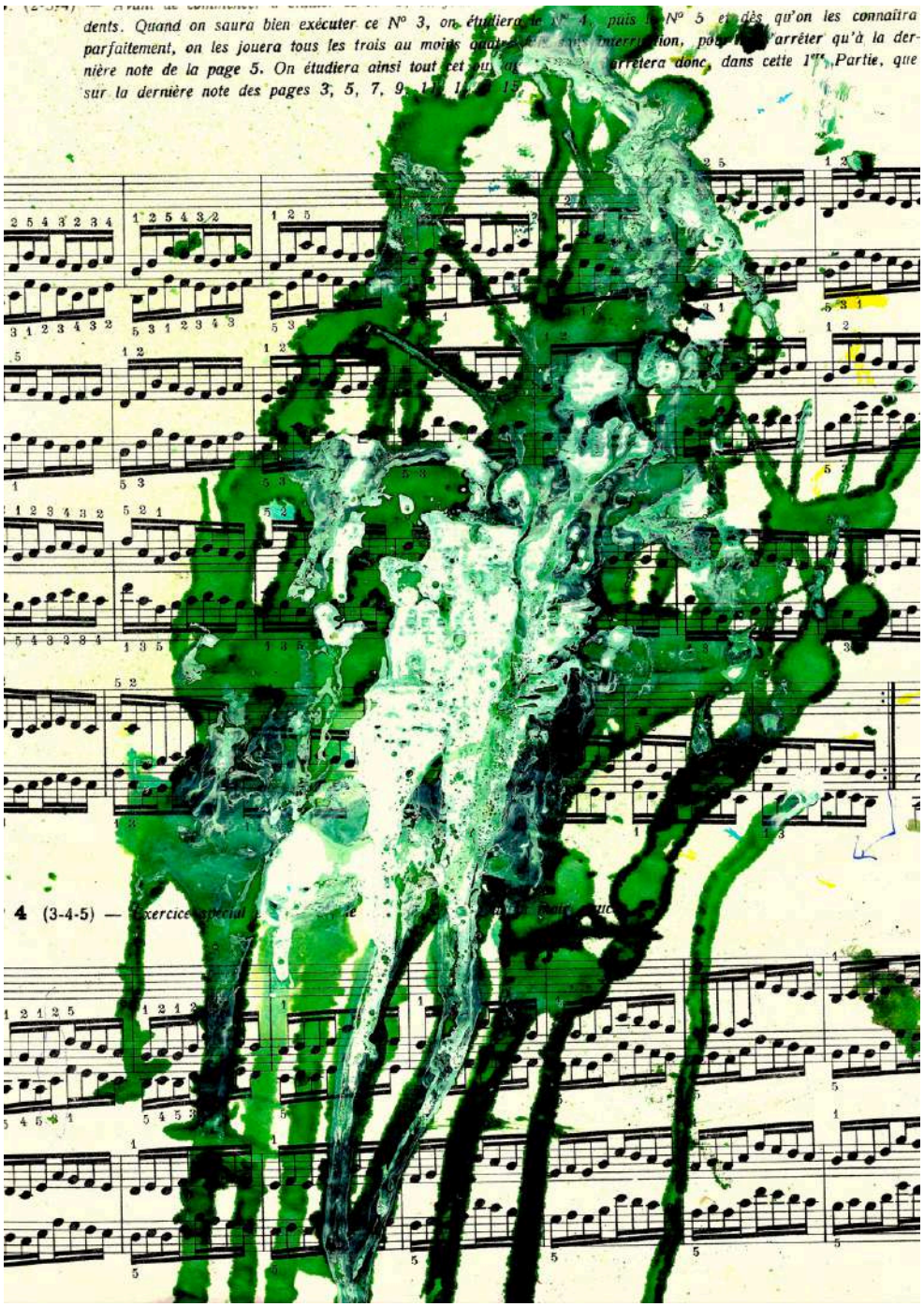

29
Joyeu ment et avec
rain.
116 : ♩.
Allegramente
21255. P. 1013. H.

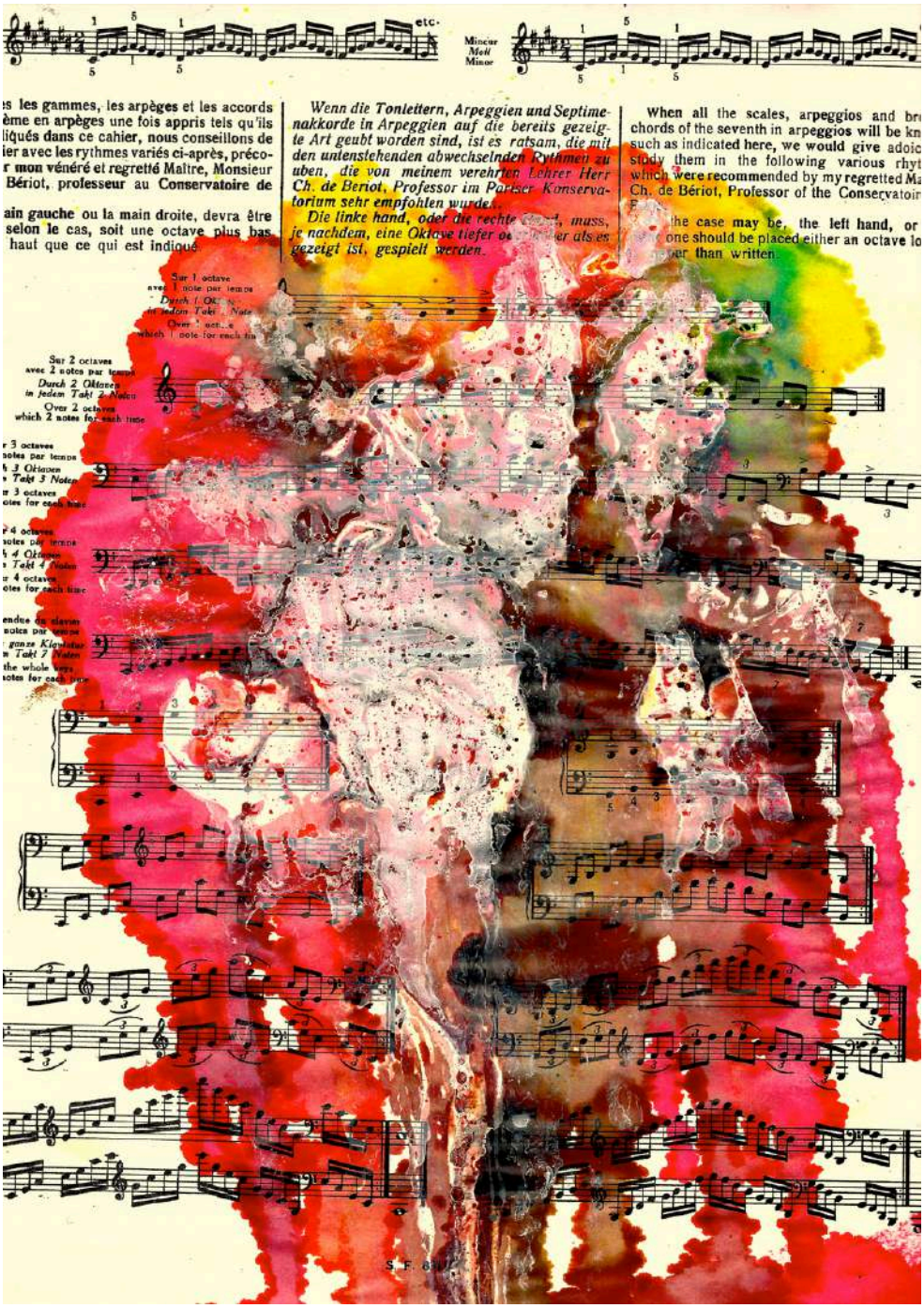

N° 10 (3
préparation au trille, pour le 3
et le
la main gauche en montant (1) et pour le 3
de la main droite en descendant (2).
(3-4)
S F 851 A

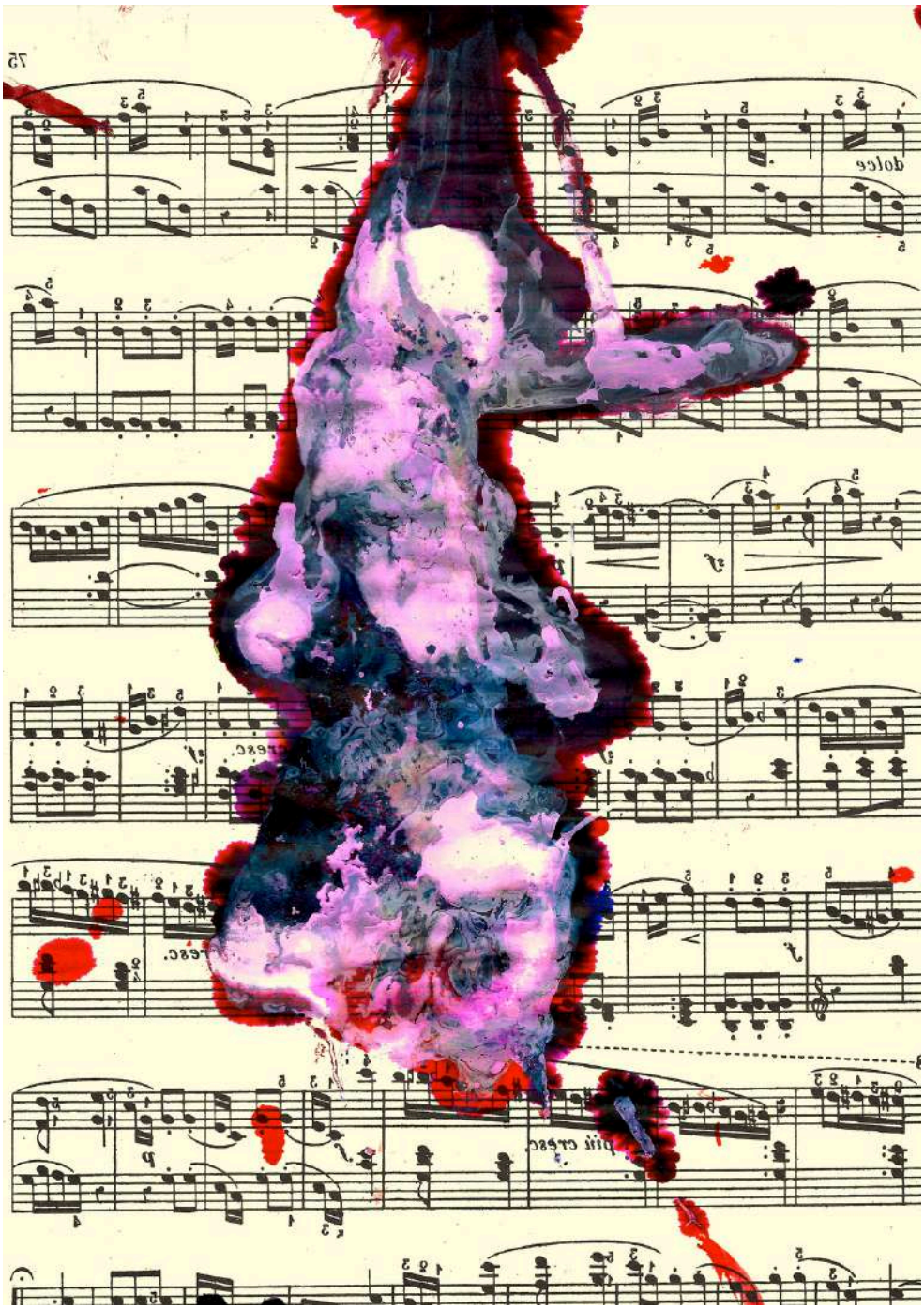




Trompeta
Trompeta
Trompeta
Trompeta
La Procesión Real
La Reina asciende al trono

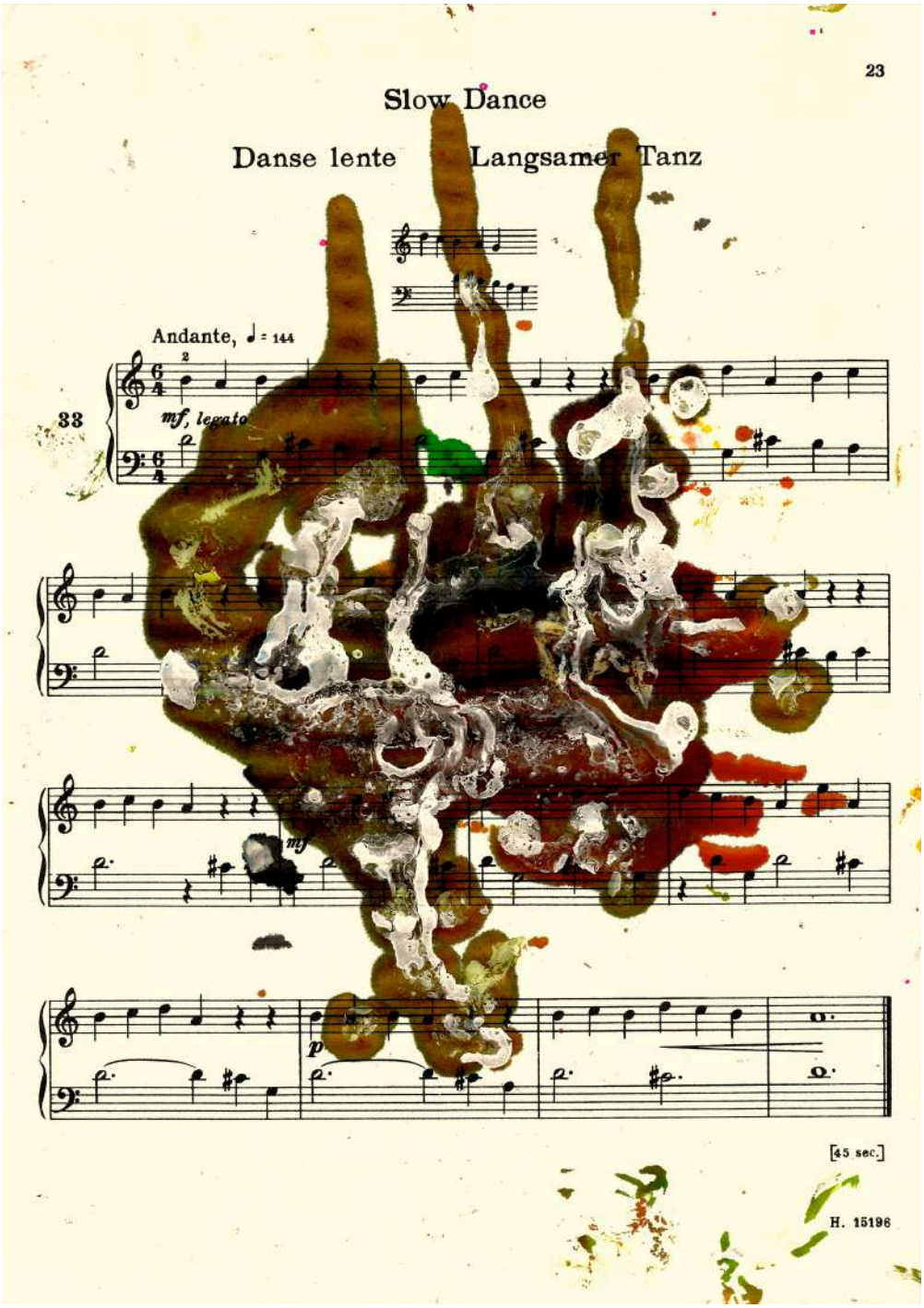

dents. Quand on saura bien exécuter ce N° 3, on étudiera le N° 4, puis le N° 5 et dès qu'on les connaîtra
parfaitement, on les jouera tous les trois au moins quatre fois sans interruption, pour ne s'arrêter qu'à la der-
nière note de la page 5. On étudiera ainsi tout cet ouvrage. On s'arrêtera donc, dans cette 1re Partie, que
sur la dernière note des pages 3, 5, 7, 9,
4 (3-4-5) —


etc.
Mineur
Moll
Minor
s les gammes, les arpèges et les accords
ème en arpèges une fois appris tels qu'ils
liqués dans ce cahier, nous conseillons de
ier avec les rythmes variés ci-après, préco-
r mon vénéré et regretté Maître, Monsieur
Bériot, professeur au Conservatoire de
ain gauche ou la main droite, devra être
selon le cas, soit une octave plus bas
haut que ce qui est indiqué.
Wenn die Tonleitern, Arpeggien und Septime-
nakkorde in Arpeggien auf die bereits gezeig-
te Art geübt worden sind, ist es ratsam, die mit
den untenstehenden abwechselnden Rythmen zu
üben, die von meinem verehrten Lehrer Herr
Ch. de Beriot, Professor im Pariser Konserva-
torium sehr empfohlen wurden.
Die linke Hand, oder die rechte [illegible], muss,
je nachdem, eine Oktave tiefer od[illegible]er als es
gezeigt ist, gespielt werden.
When all the scales, arpeggios and br
chords of the seventh in arpeggios will be kn
such as indicated here, we would give adoic
study them in the following various rhyt
which were recommended by my regretted Ma
Ch. de Bériot, Professor of the Conservatoir
[illegible]he case may be, the left hand, or
[illegible] one should be placed either an octave lo
[illegible]er than written.
Sur 1 octave
avec 1 note par temps
Durch 1 Oktave
in jedem Takt 1 Note
Over 1 octave
which 1 note for each bar
Sur 2 octaves
avec 2 notes par temps
Durch 2 Oktaven
in jedem Takt 2 Noten
Over 2 octaves
which 2 notes for each bar
r 3 octaves
notes par temps
h 3 Oktaven
Takt 3 Noten
3 octaves
otes for each bar
4 octaves
notes par temps
h 4 Oktaven
Takt 4 Noten
4 octaves
otes for each bar
endue du clavier
notes par temps
ganze Klaviatur
Takt 7 Noten
the whole keys
notes for each bar



# Slow Dance

## Danse lente  Langsamer Tanz




[45 sec.]

# ANMERKUNGEN

9 Die rhythmische Spannung, die [illegible] Aufschub der Fortbewegung entsteht, soll durch eine energische Bewegung (z. B. Aufschlagen m[illegible]uße) unterstrichen werden. Die richtige Stelle hierfür ist durch ein rhythmisches Zeichen zwisch[illegible] bezeichnet.

10 Die Vorzeichnung ist As!

[illegible] Um die Ausdrucksfähigkeit de[illegible] — entgegen der modischen Auffassung der nahen Vergangenheit — haben wir [illegible] entsprechenden Melodieteilen unterlegt. Wir empfehlen, das Stück vor [illegible] Schülern) singen zu lassen.

[illegible] Imitation bedeutet: Die [illegible] gleichgebildet.

[illegible] Umkehrung [illegible] die Oberstimme zur Unter-
25 stimme wird [illegible] die Originallage, die anderen
Takt[illegible] Die [illegible]

28 Kanon [illegible] beginnt. Der Abstand [illegible] erklärt.

29 Nach[illegible] ist [illegible] ent-
gegenge[illegible]

30 Siehe [illegible] Unter-
[illegible]

[illegible] Vor-
zeichen [illegible]

also eine [illegible] chen-
[illegible] in der
Kunst[illegible] zeichen
andere[illegible] usw.)
und As[illegible]

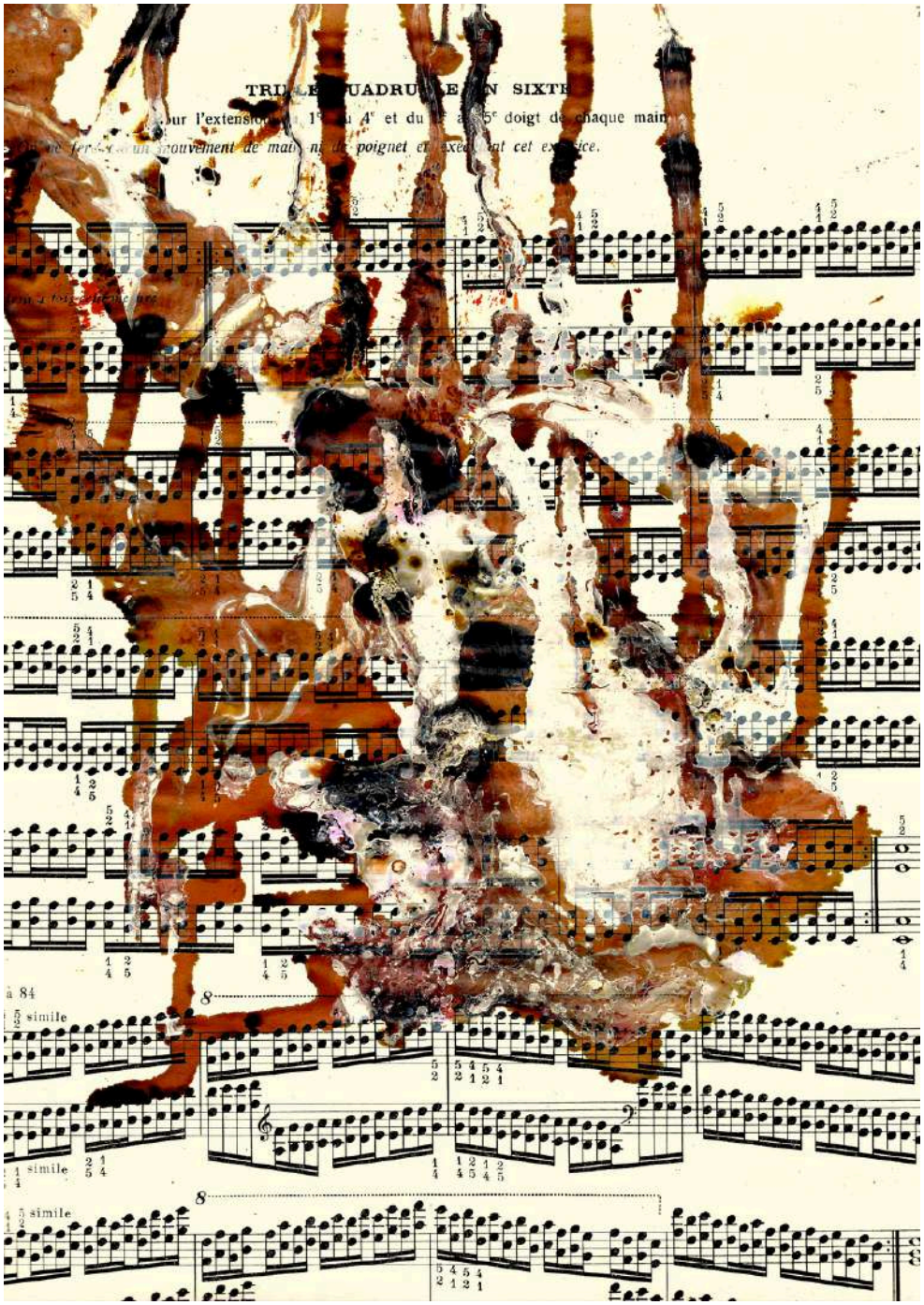
34 Phrygische Tonarr[illegible] ohne
Vorzeichen, also [illegible]

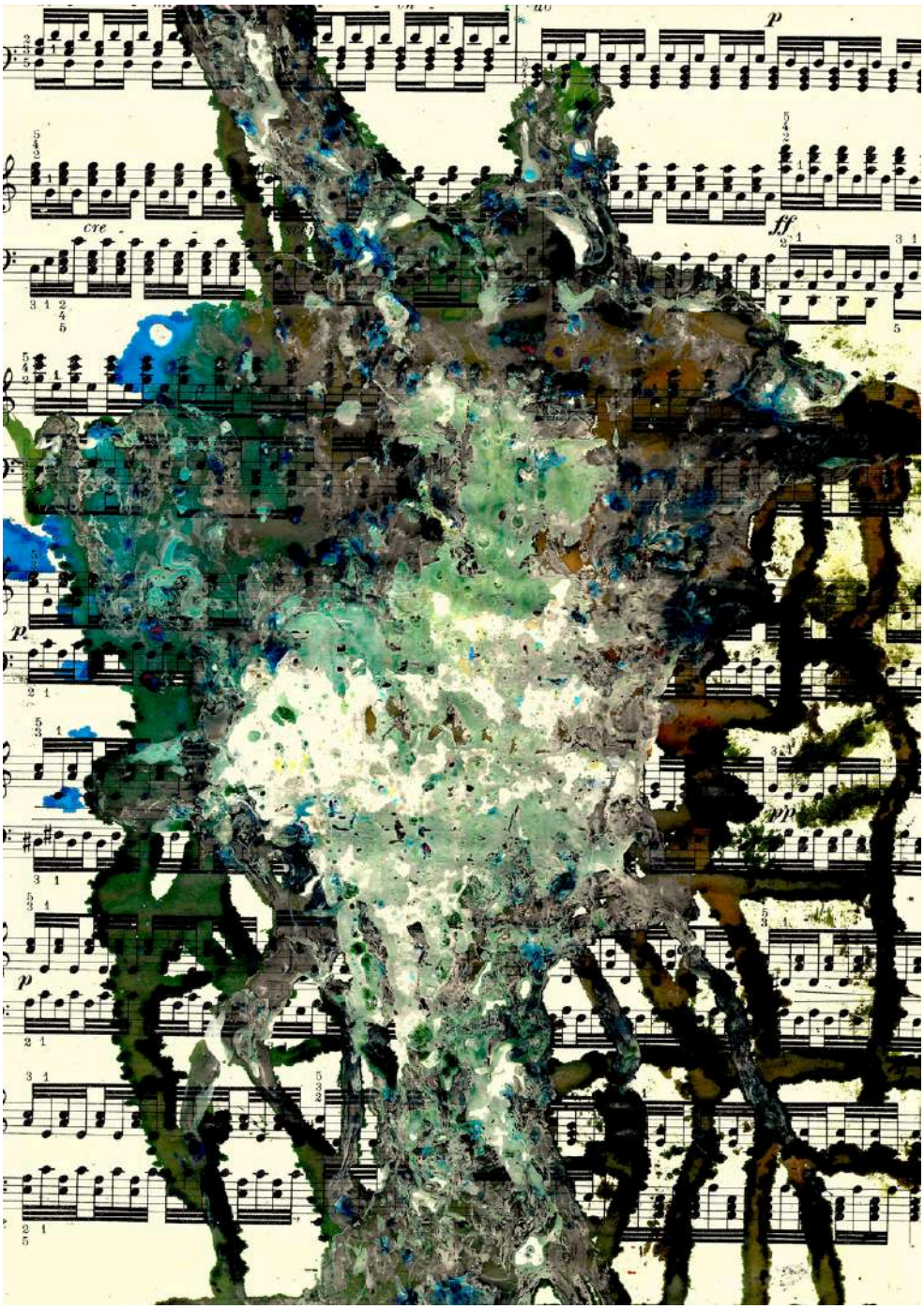
36 Siehe die Bemerku[illegible] gering-
fügig unterscheidet.

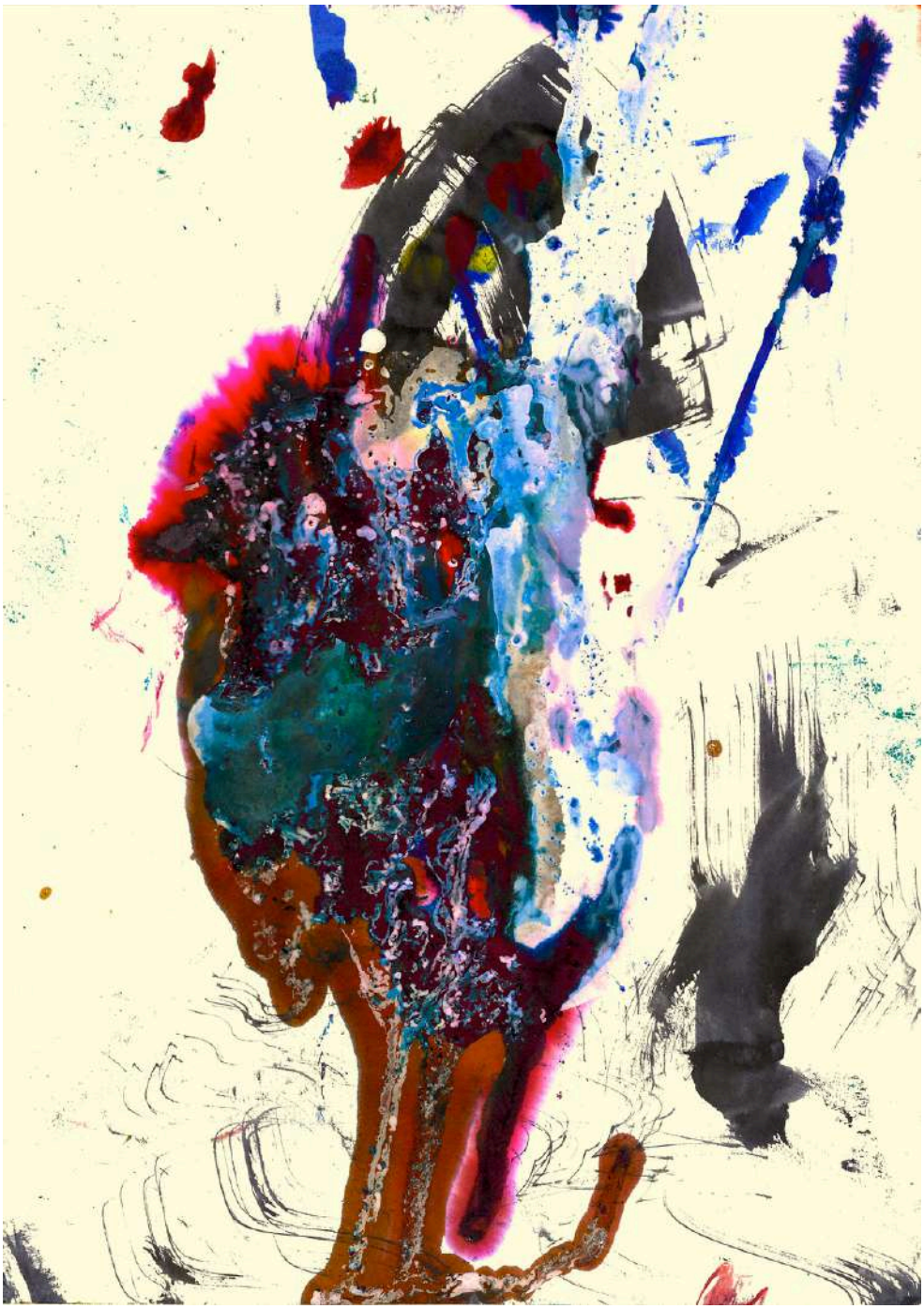
Quelques variantes proposées pour l'étude du rythme et de l'articulation des doigts et du poignet et que l'on pourra appliquer aux 35 premiers exercices du " Pianiste Virtuose ".

*Nachstehende Übungen können zum Studium des Rhythmus und der Ausdrucksfähigkeit der Finger und des Handgelenkes den 35 ersten Übungen aus "Der Klavier-Virtuose" zugefügt werden*

Several variations proposed for th
of the rythm and articulation of the
of the wrist, which may be jointed
exercises of the " Pianiste Virtuose


simile
simile
simile





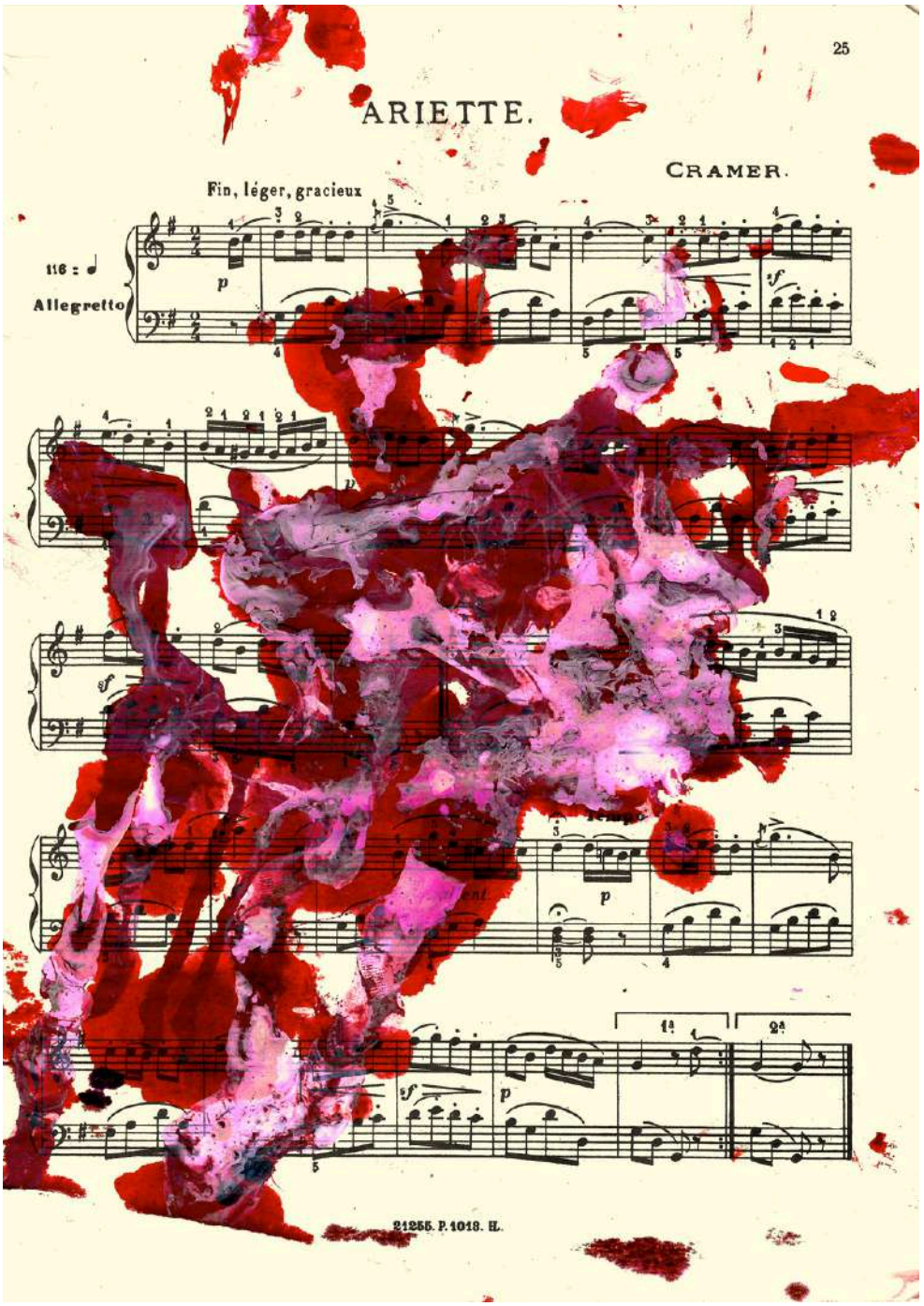
# ARIETTE.

CRAMER.

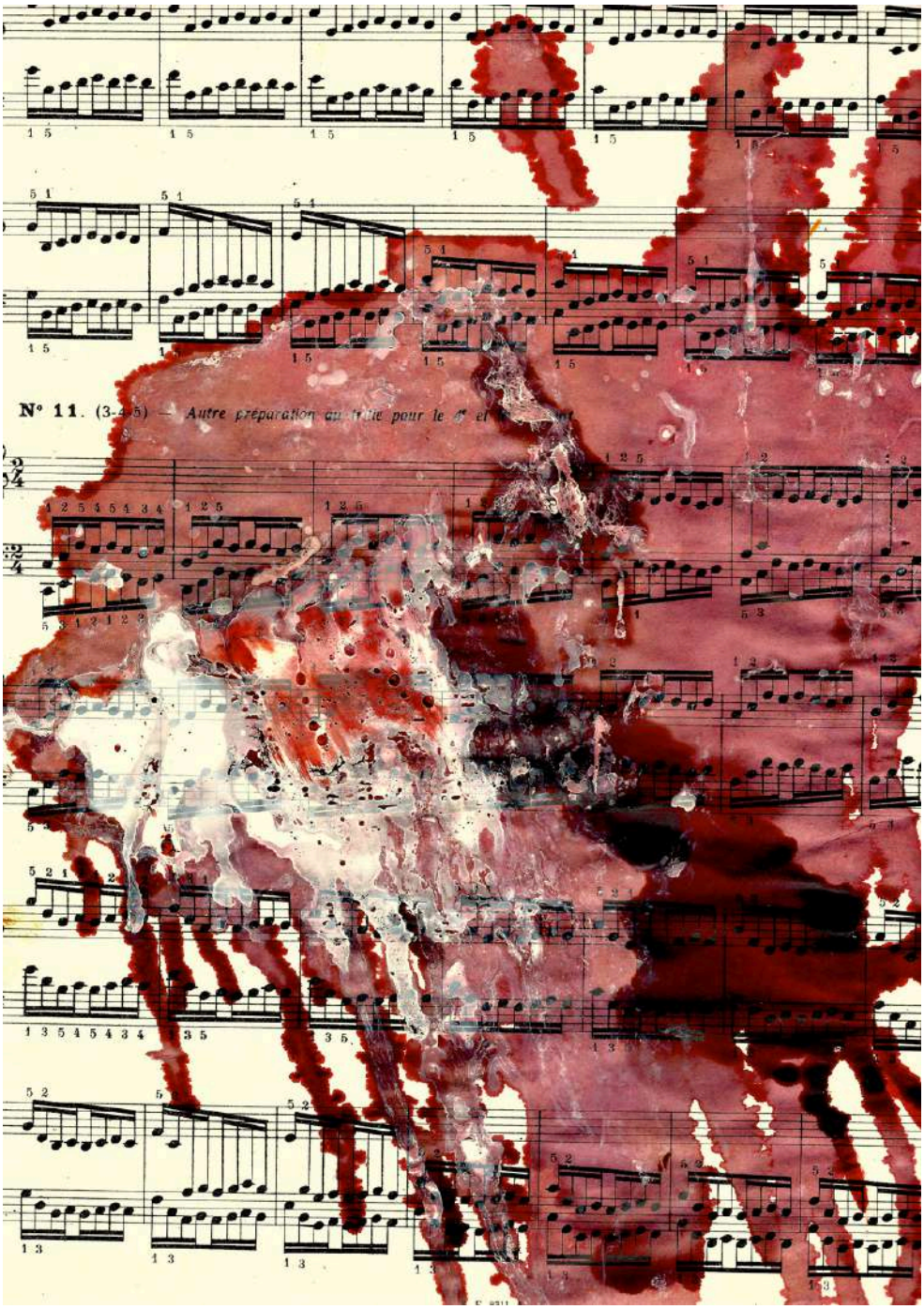
Fin, léger, gracieux

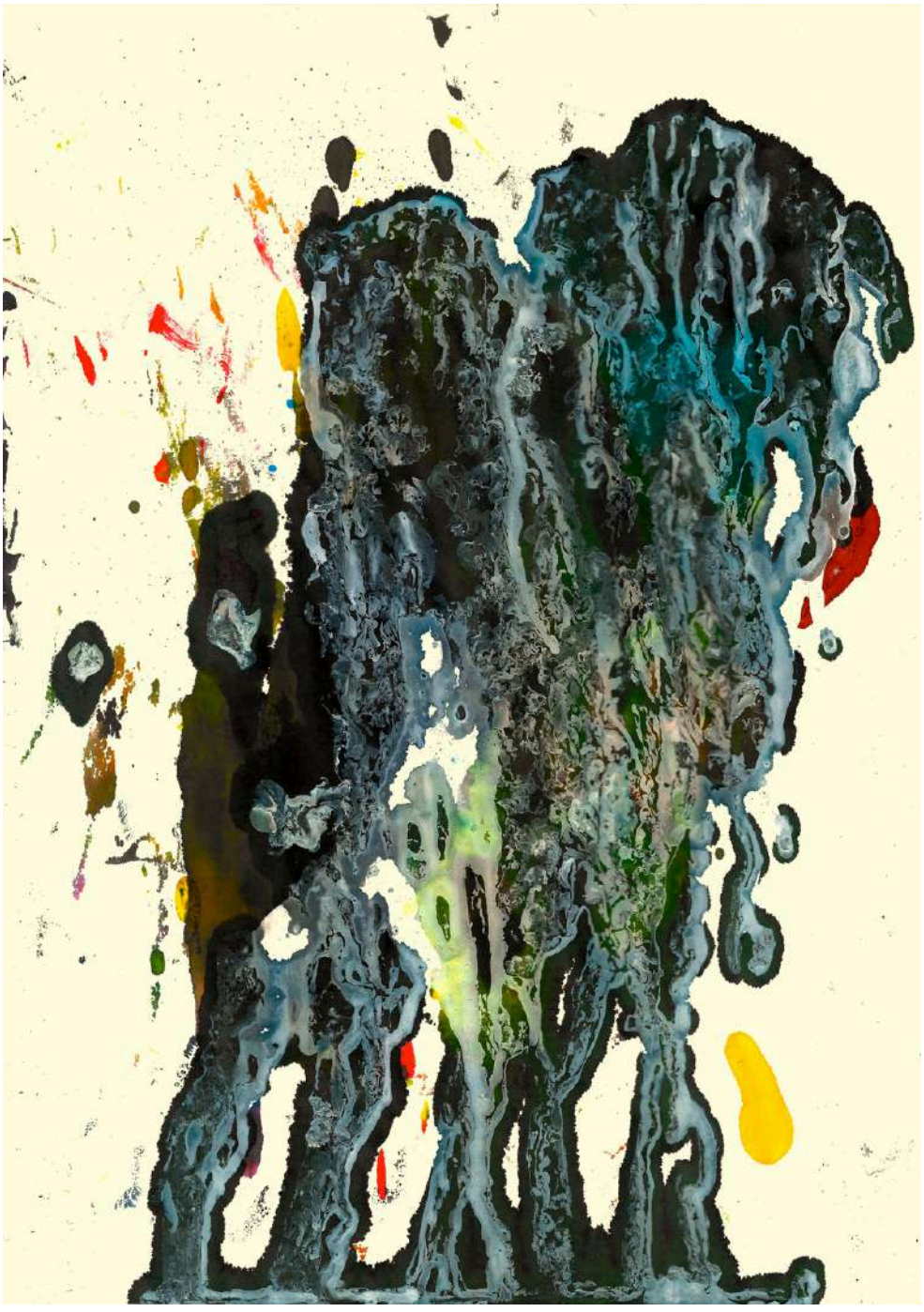
116 : ♩

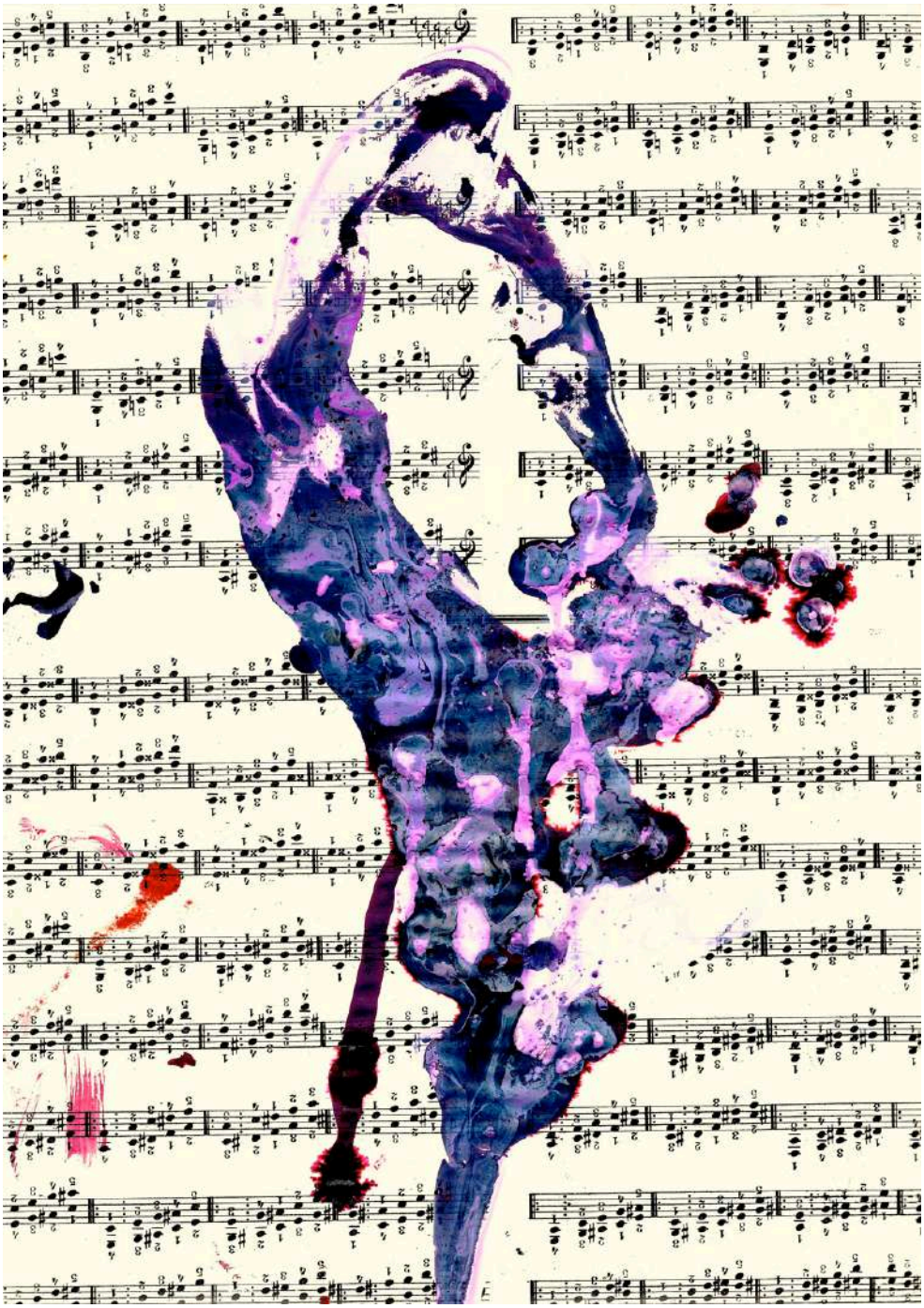
Allegretto

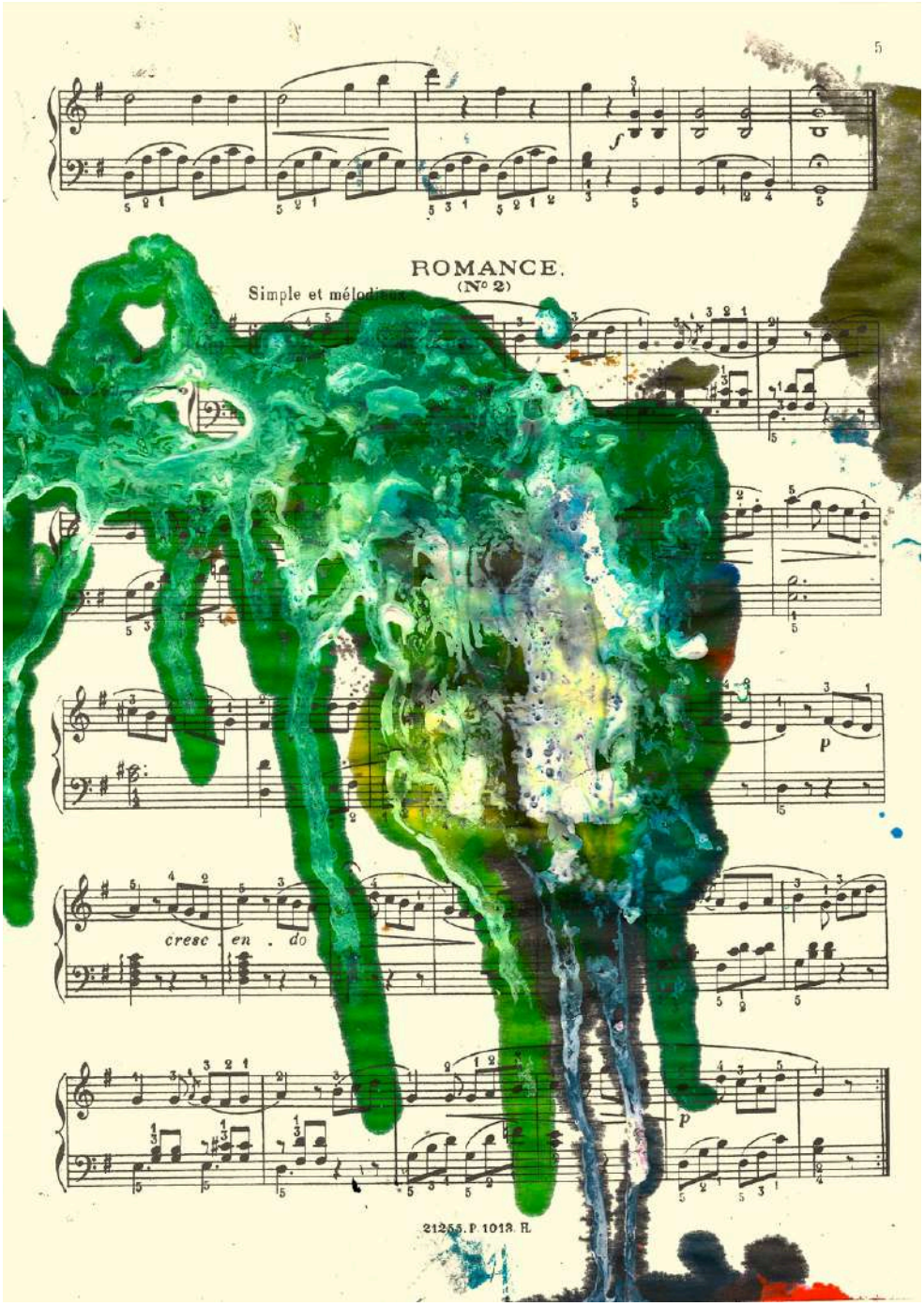


21255. P. 1018. H.

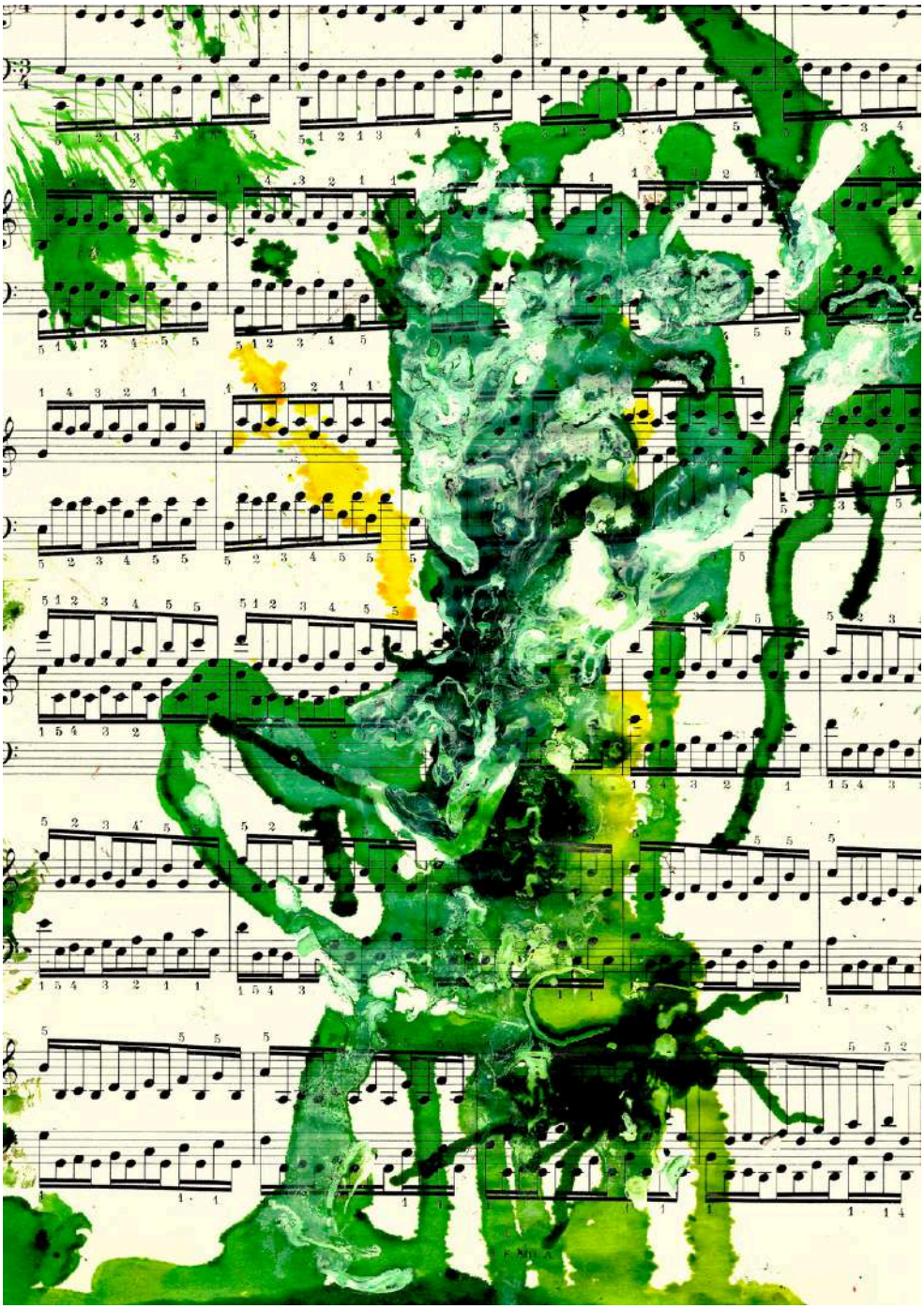

N° 11.

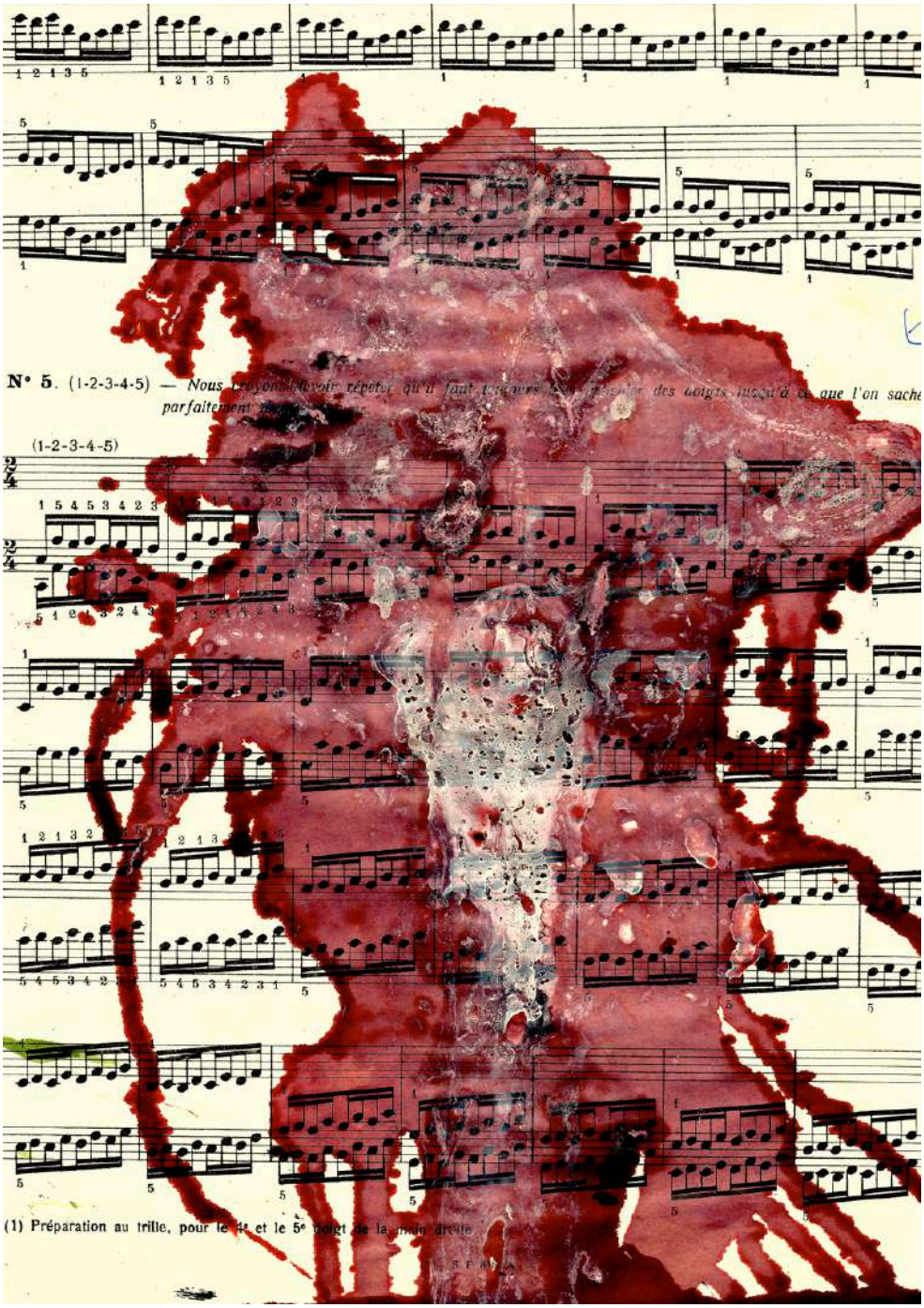


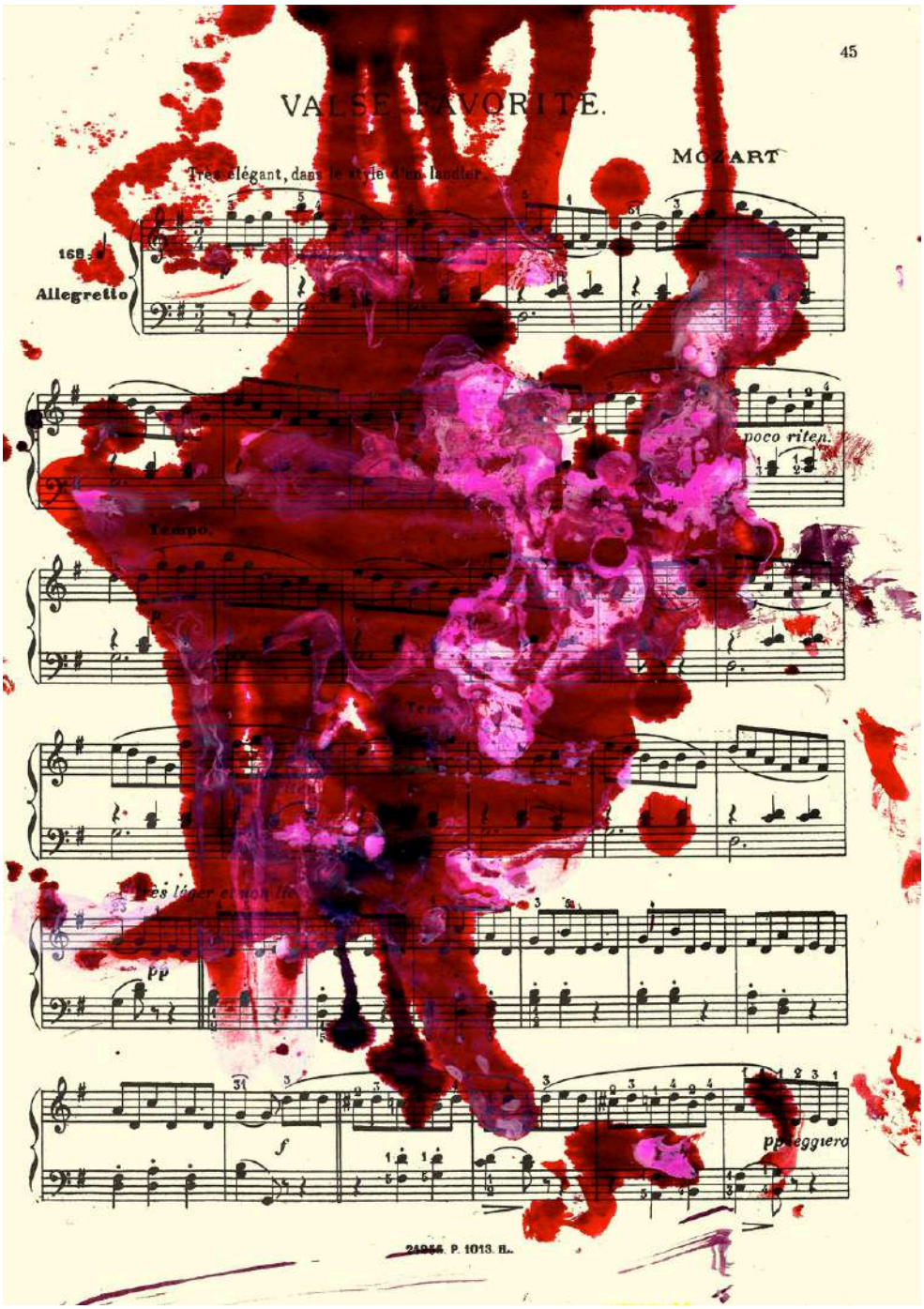



5
ROMANCE.
(N° 2)
Simple et mélodieux
cresc . en . do
p
p
21255. P. 1013. R.

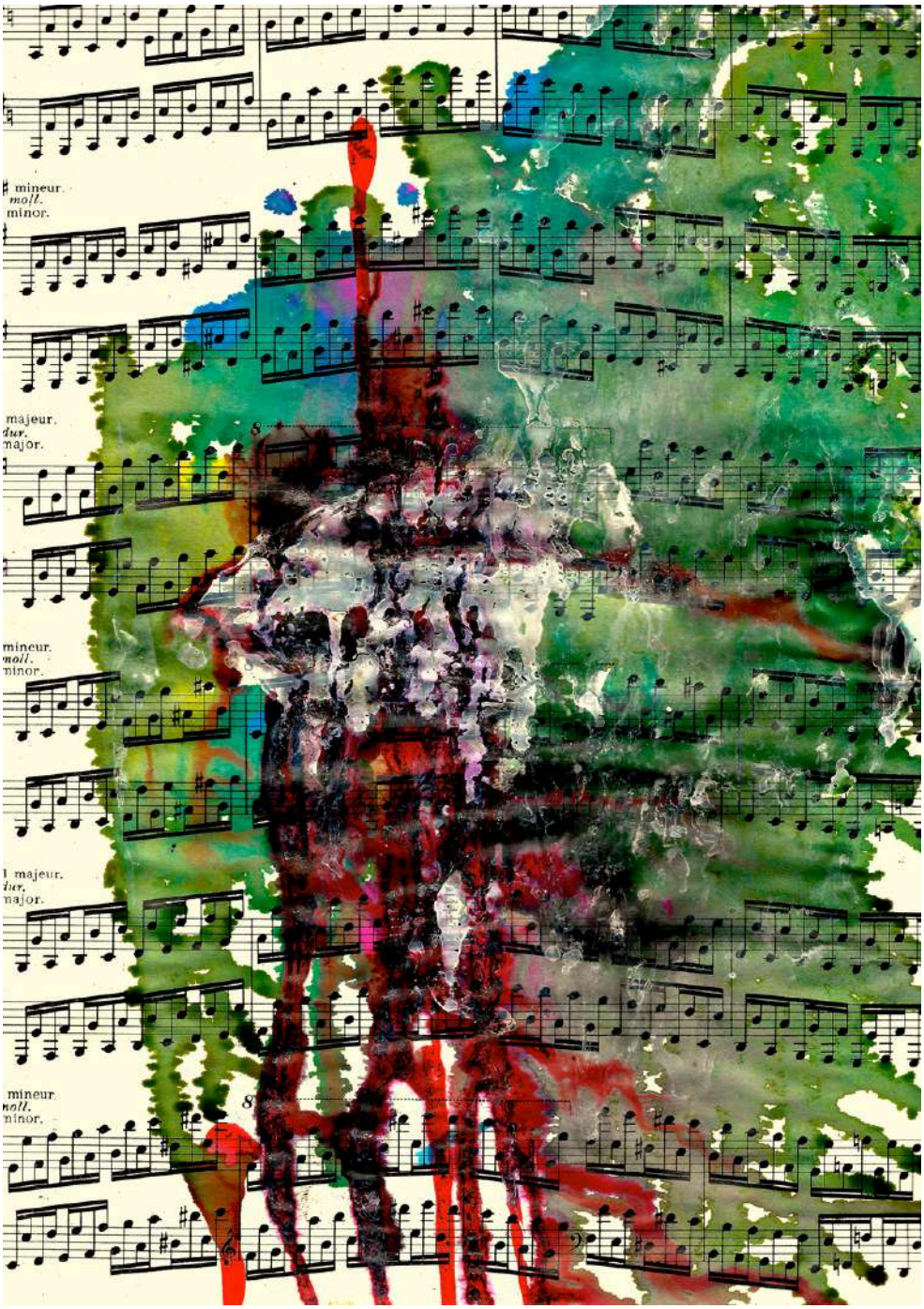
ans intérêt de faire observer que Mozart se
Trille de
Thalberg.

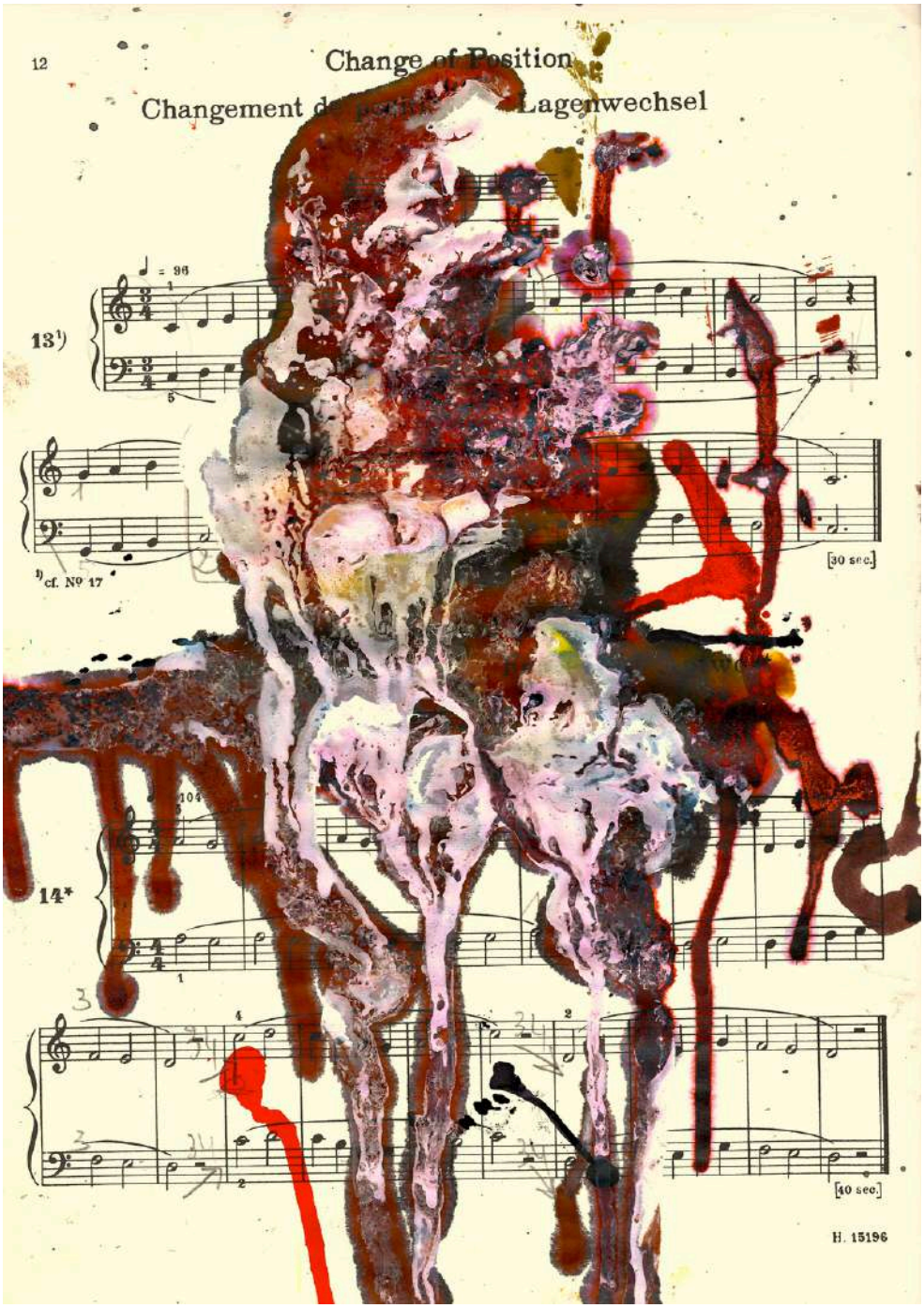


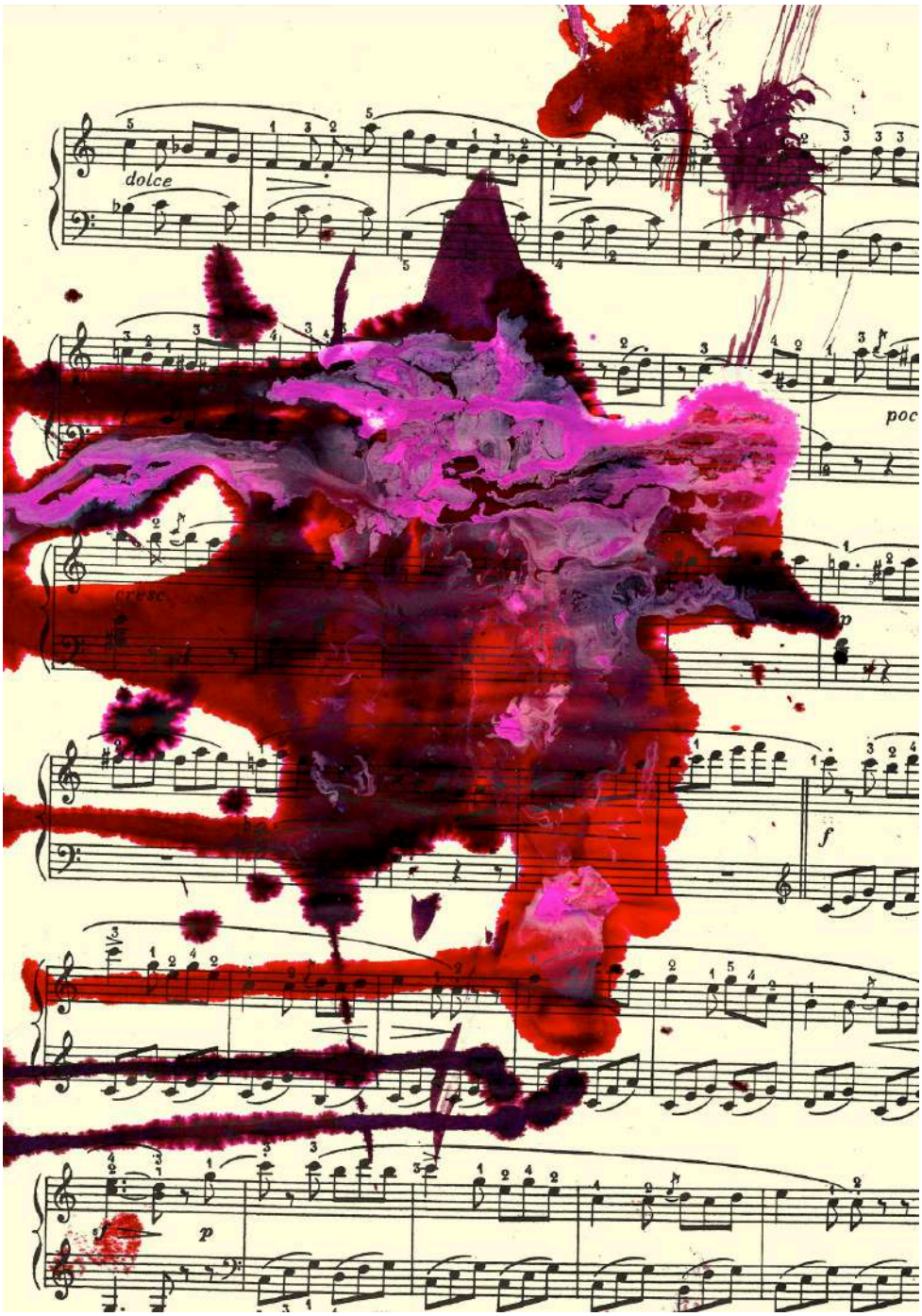

N° 5. (1-2-3-4-5) — Nous croyons avoir répété qu'il faut toujours
parfaitement
(1-2-3-4-5)
(1) Préparation au trille, pour le 4e et le 5e doigt de la main droite.

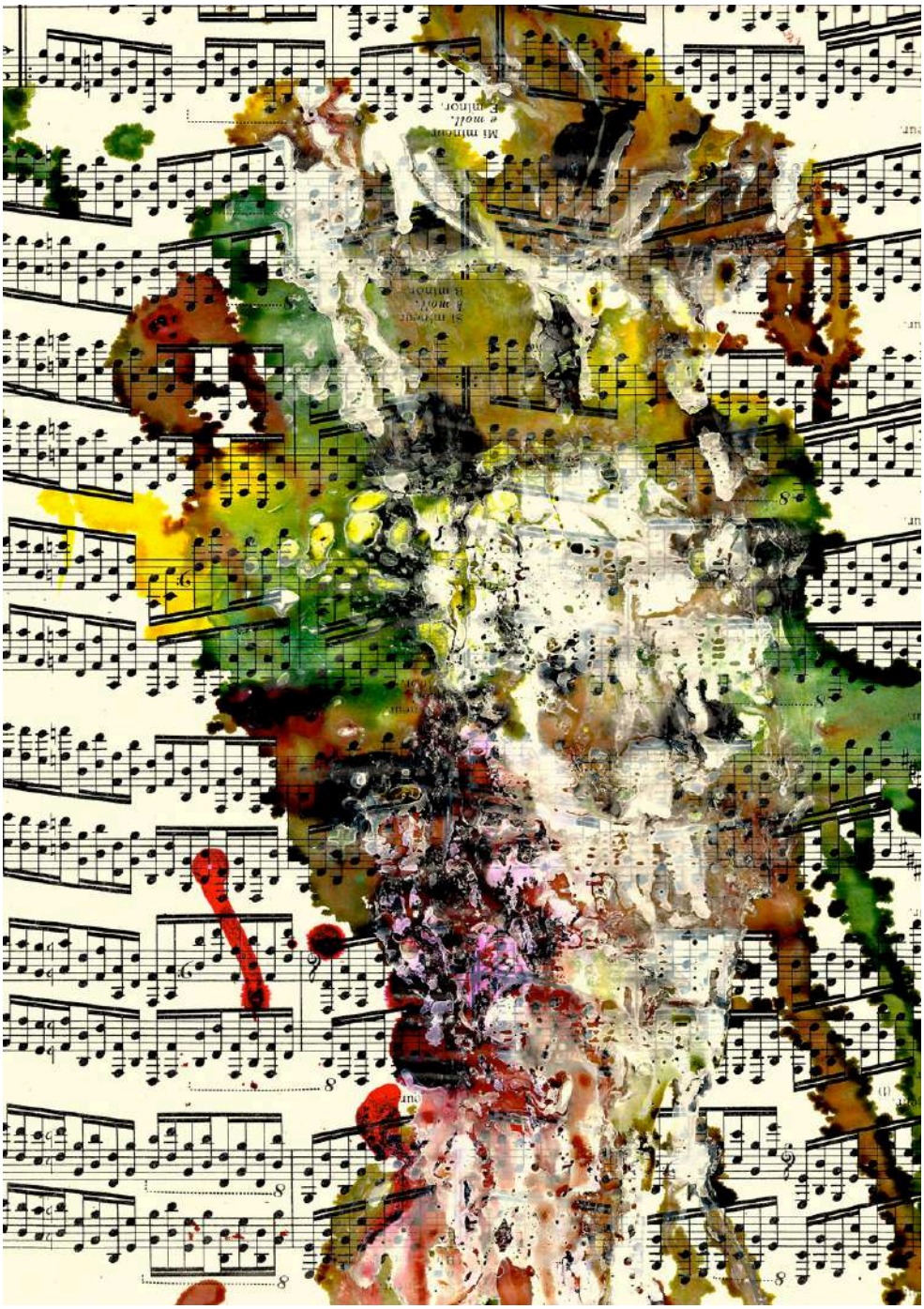


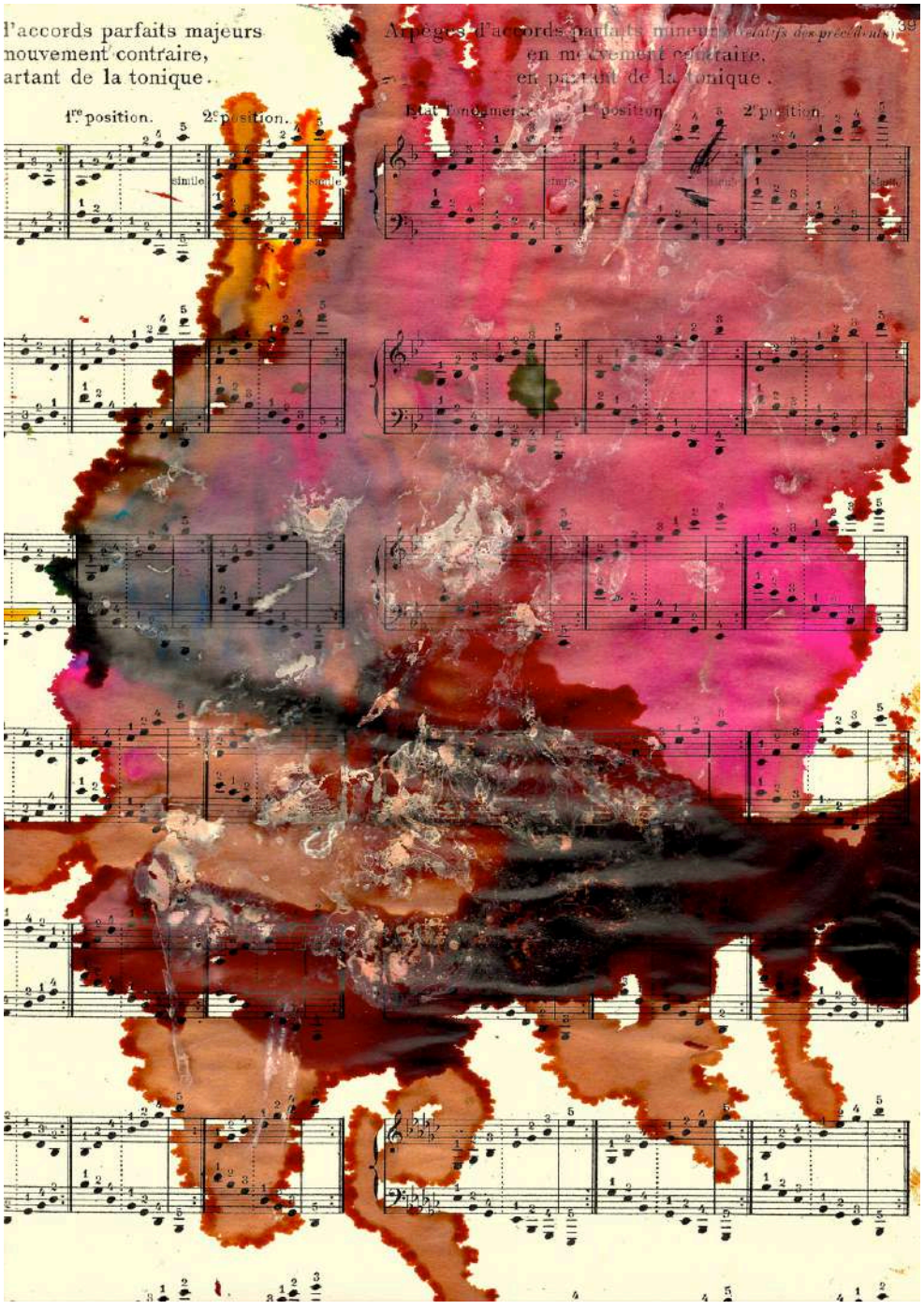

21956. P. 1013. II.


mineur.
moll.
minor.
majeur.
dur.
major.
mineur.
moll.
minor.
majeur.
dur.
major.
mineur.
moll.
minor.


12
Change of Position
Changement de position
Lagenwechsel
13¹)
= 96
¹) cf. Nº 17
[30 sec.]
14*
104
[40 sec.]
H. 15196


dolce
cresc.
poc
f
p
p




l'accords parfaits majeurs
nouvement contraire,
artant de la tonique.
1re position.
2e position.
simile
simile
Arpèges d'accords parfaits mineurs relatifs des précédents. 39
en mouvement contraire,
en partant de la tonique.
1re position.
2e position.
simile
simile

# [illegible]RWORT

Die [illegible] Kla[illegible]erstücken woller [illegible] — ob ju[illegible] oder alt — eine Hand[illegible] bie[illegible] Prob[illegible]me, denen der [illegible] Pianist zu Begi[illegible] begegnet, in sich schl[illegible] Die er[illegible] erste [illegible]der auch für di[illegible] [illegible]n Ja[illegible] Kla[illegible]erspiel bestimmt.

Di[illegible]rei Hefte u[illegible] [illegible]der [illegible]ischen [illegible] [illegible]ch [illegible] technischen od[illegible]eoretischen E[illegible] [illegible] die ersten A[illegible]ungen selbst zu [illegible]

E[illegible] Probleme s[illegible] [illegible] behan[illegible] mög[illegible]en. Es brau[illegible] [illegible] zu [illegible]

Am [illegible]uß der ers[illegible] [illegible]weils Stück[illegible] [illegible] Übung[illegible] gesehe[illegible] [illegible] leichte[illegible] die w[illegible] [illegible]

Es [illegible]

[illegible]

[illegible]ie Stücke [illegible] Übung[illegible] [illegible]h kann[illegible]

Die Metrono[illegible] [illegible] Heften [illegible] Schüler Fortsc[illegible] Hefte müssen [illegible] Anmerkung im [illegible]

Vi[illegible]n den [illegible] Klav[illegible]

[illegible] geschrieben, we[illegible] [illegible] sollte. Geht [illegible] vor [illegible]

[illegible]

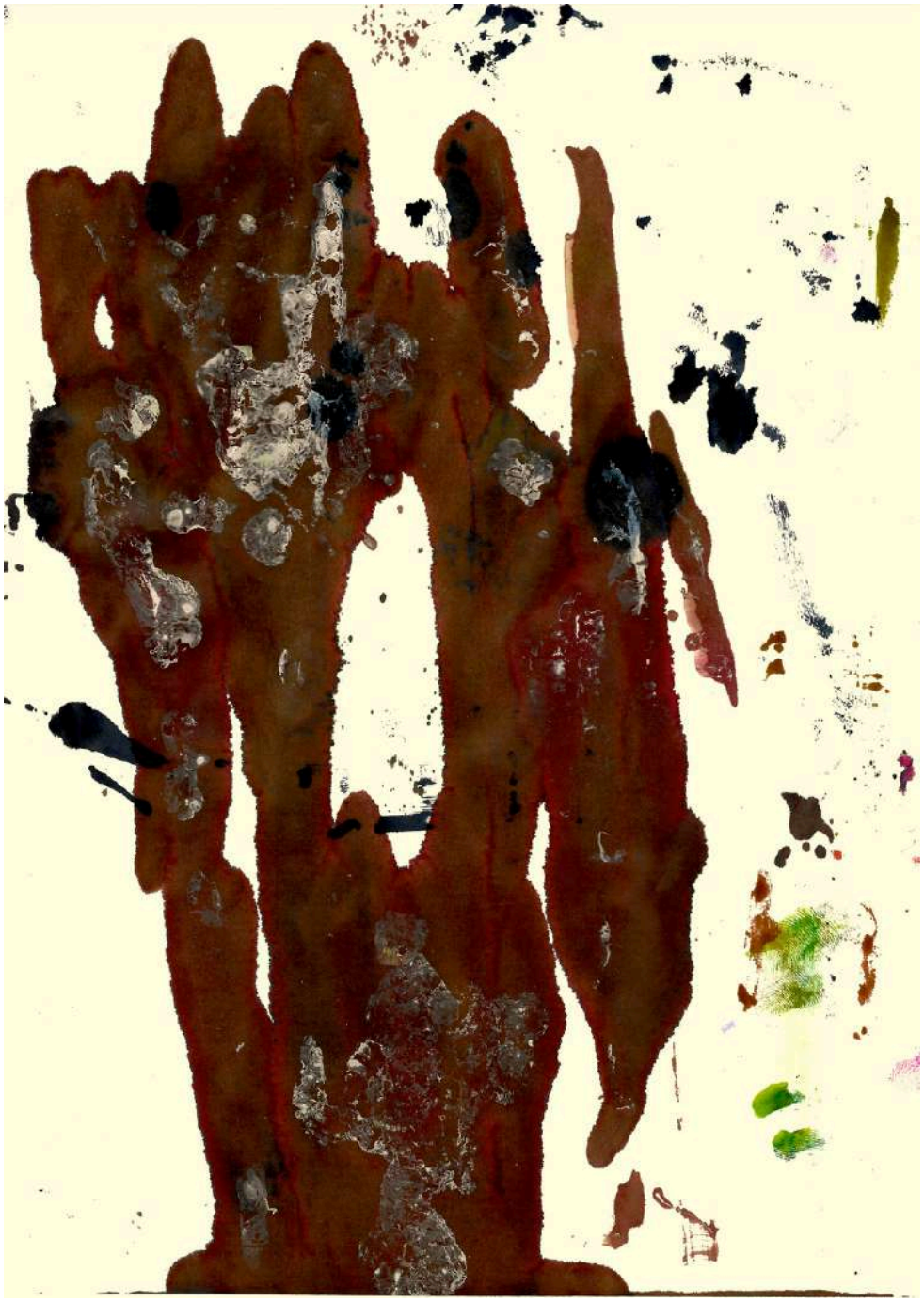
Das vierte [illegible] Bach", den Et[illegible] von [illegible] [illegible] ein der [illegible]

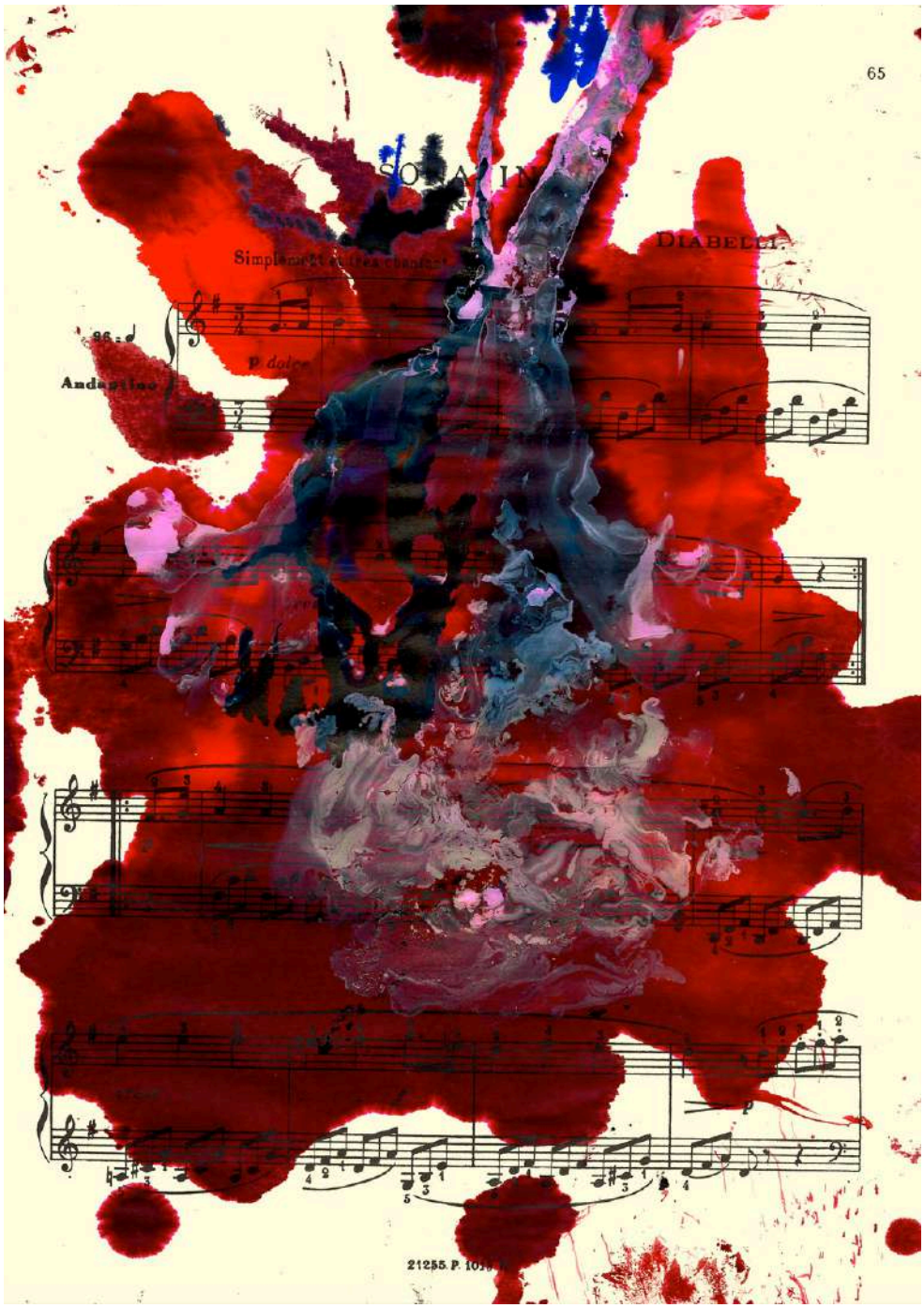
Der Herausgeber empfie[illegible] [illegible] die Übertragung von gewissen Stü[illegible] [illegible] ersten d[illegible] Übertragunge[illegible] Oktavverdoppelunge[illegible] [illegible] z. B. die [illegible] 45, 51, 56 können auf zwei Klavieren ge[illegible] [illegible] der oberen Ok[illegible] [illegible]führt.

[illegible]weilen können andere Lösungen ver[illegible] [illegible] von Numm[illegible] folgend[illegible] [illegible]aßen vereinfacht werden.

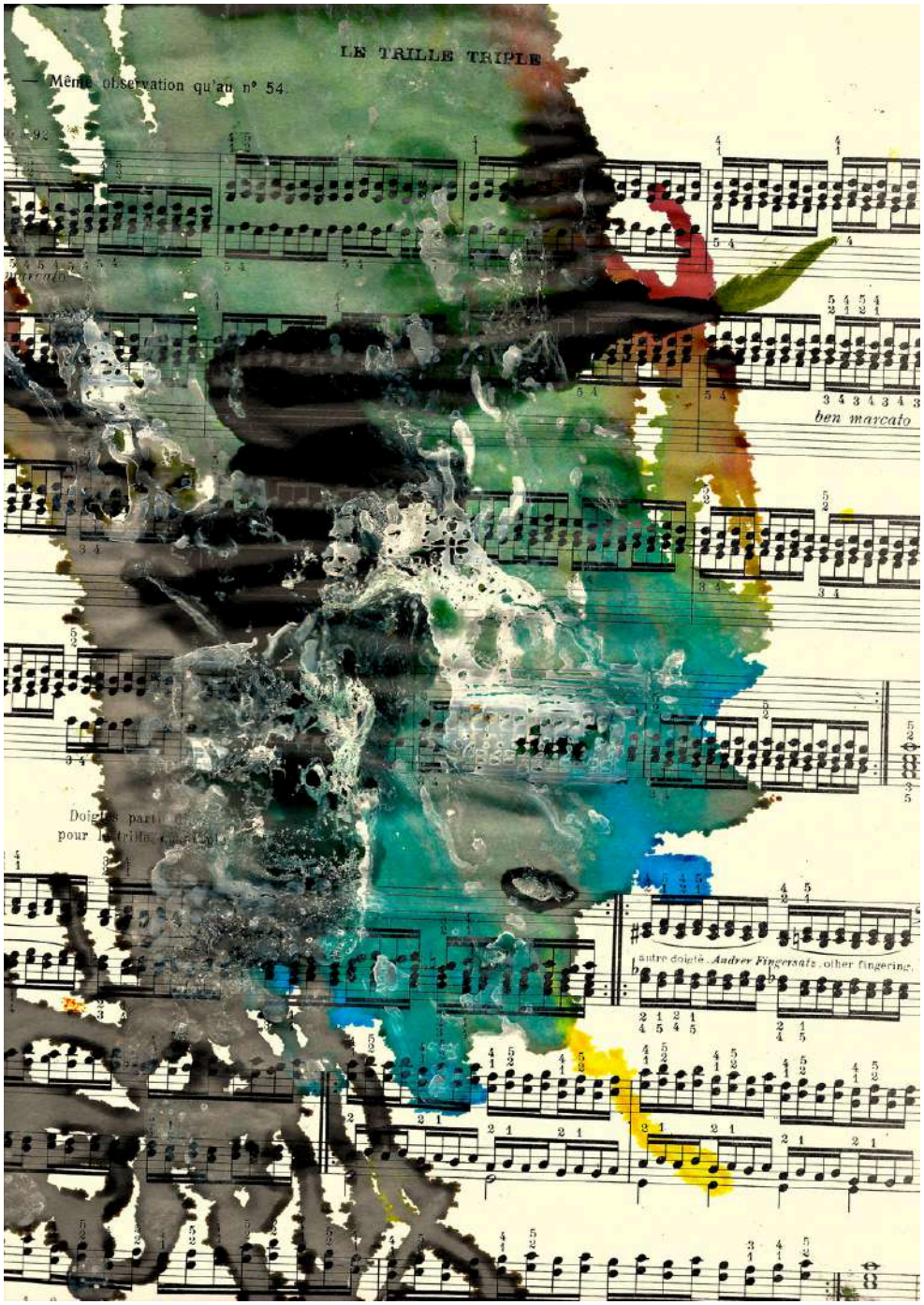
Es würden sich dabei lediglich in [illegible] Takten 10—11, 14—[illegible] 22—23, 26—27, 30, 32—33 ein paar kleine Schwierigkeiten ergeben. In dieser Art gibt es zahlrei[illegible] Mö[illegible]chkeiten für originale und persönliche Arbeitsweise. Für die Übertragungen ist zu unterstreichen, daß ein[illegible] gewisse Anzahl von Stücken (von den leichteren Nummer 76, 77, 78, 79, 104b, von den schwereren Numm[illegible] 117, 118, 123, 145) für die Ausführung auf dem Clavecin geeignet ist. Die Oktaven werden auf diesem In[illegible]ument mittels der Pedale verdoppelt.

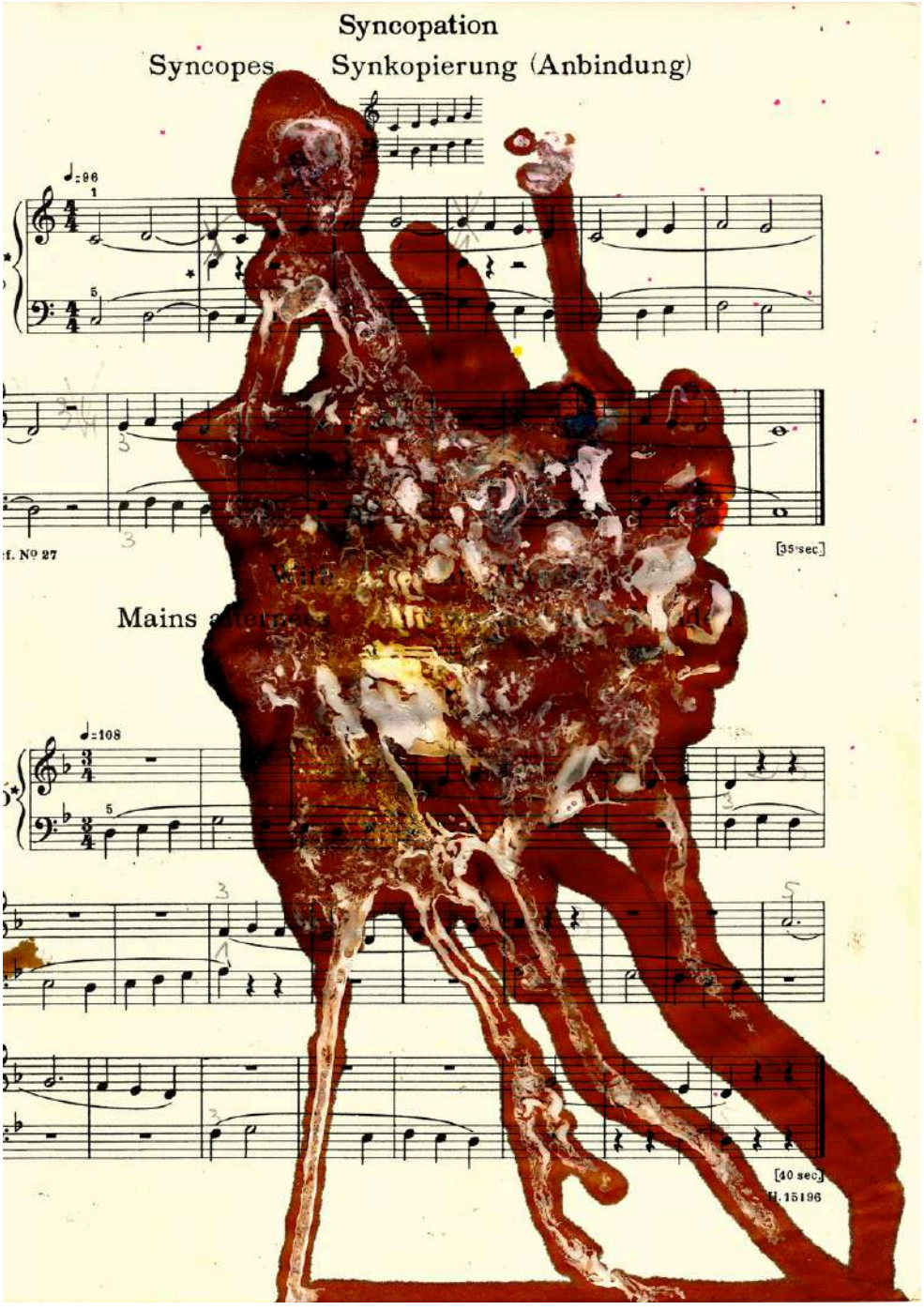
Die fortgeschrittenen Schüler können sich dieser Stücke [illegible]ch für das Blattspiel bedienen.




65
DIABELLI.
Andantino
p dolce

simile
simile
simile
simile
Fingersatz.
simile


LE TRILLE TRIPLE
— Même observation qu'au n° 54.
ben marcato
autre doigté. Another fingering.


Syncopation
Syncopes
Synkopierung (Anbindung)
[35 sec]
[40 sec]

# NOTES

9 La syncope doit être soulignée par un geste énergique, par exemple en tapant du pied sur les temps syncopés marqués d'un signe rythmique entre les portées.

10 L'armure de la clef est L[illegible]

14 Pour faire ressortir les possibilités d'expression de la musique—contrairement à l'opinion en vogue après la guerre—les diverses phrases de cette mélodie forment alternativement des questions et des réponses. Nous recommandons de faire chanter ce morceau par deux élèves (ou deux groupes d'élèves) avant de le travailler.

22 Imitation : la seconde voix commence plus tard et est semblable à la première.

23 Interversion : la position des deux voix est modifiée en sorte que la voix supérieure devient l'inférieure et vice versa. Les [illegible] 1, 2, 3, [illegible] 7, 8, [illegible] No. 23 montrent la position originale,
25 les autres mesures l'interversion [illegible] No. 25 est un Ut ♯.

28 Canon : deux voix identiques [illegible] pas simultanément mais l'une après l'autre [illegible] imitation peut se produire à différents intervalles. Dans le No. 28 c'est une oct[illegible] où le titre „ Canon à l'octave."

29 Imitation en mouvements [illegible] mélodique [illegible] qui imite l'autre) va dans une direction [illegible]

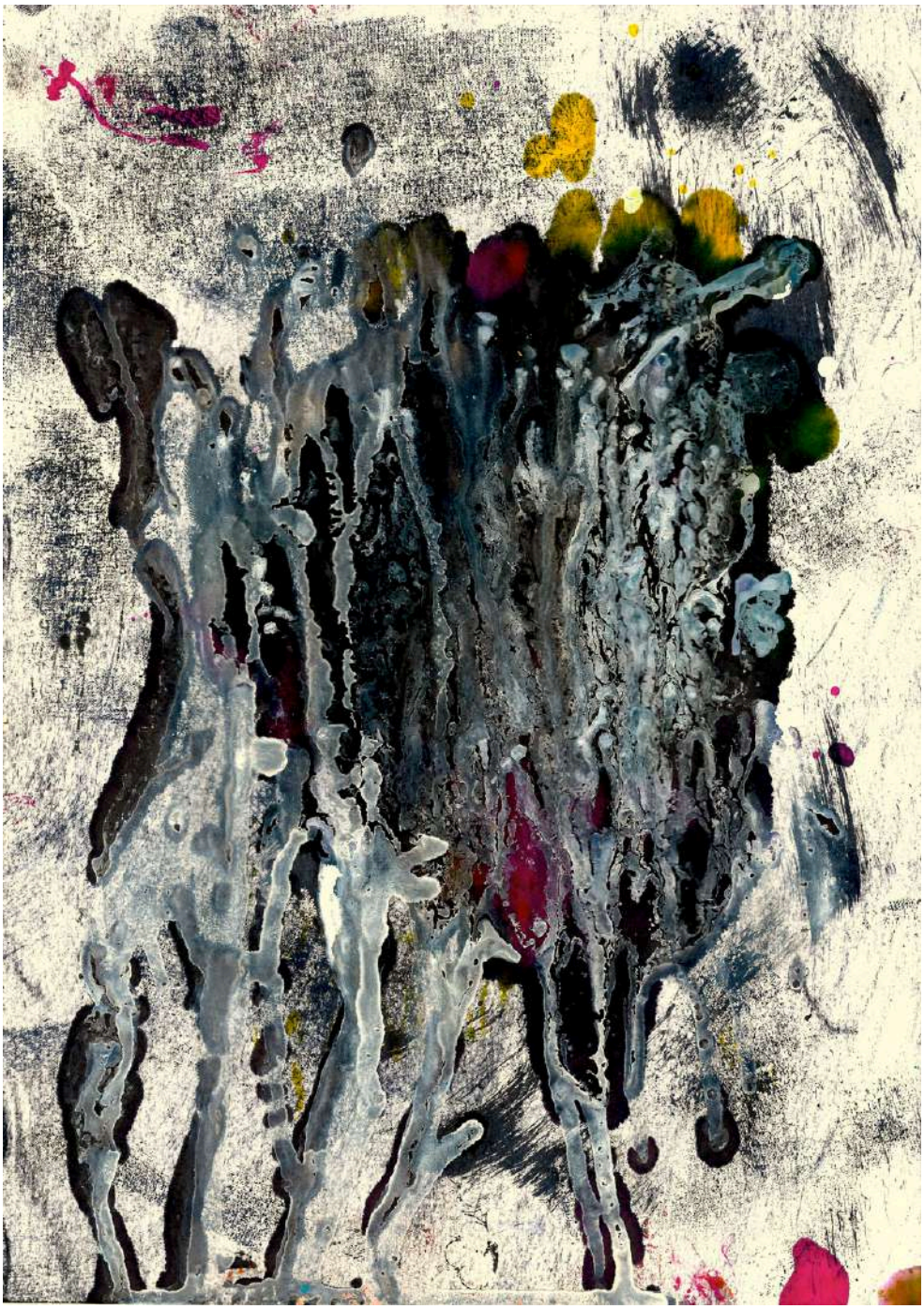
30 Voir la note du No. 28. [illegible]

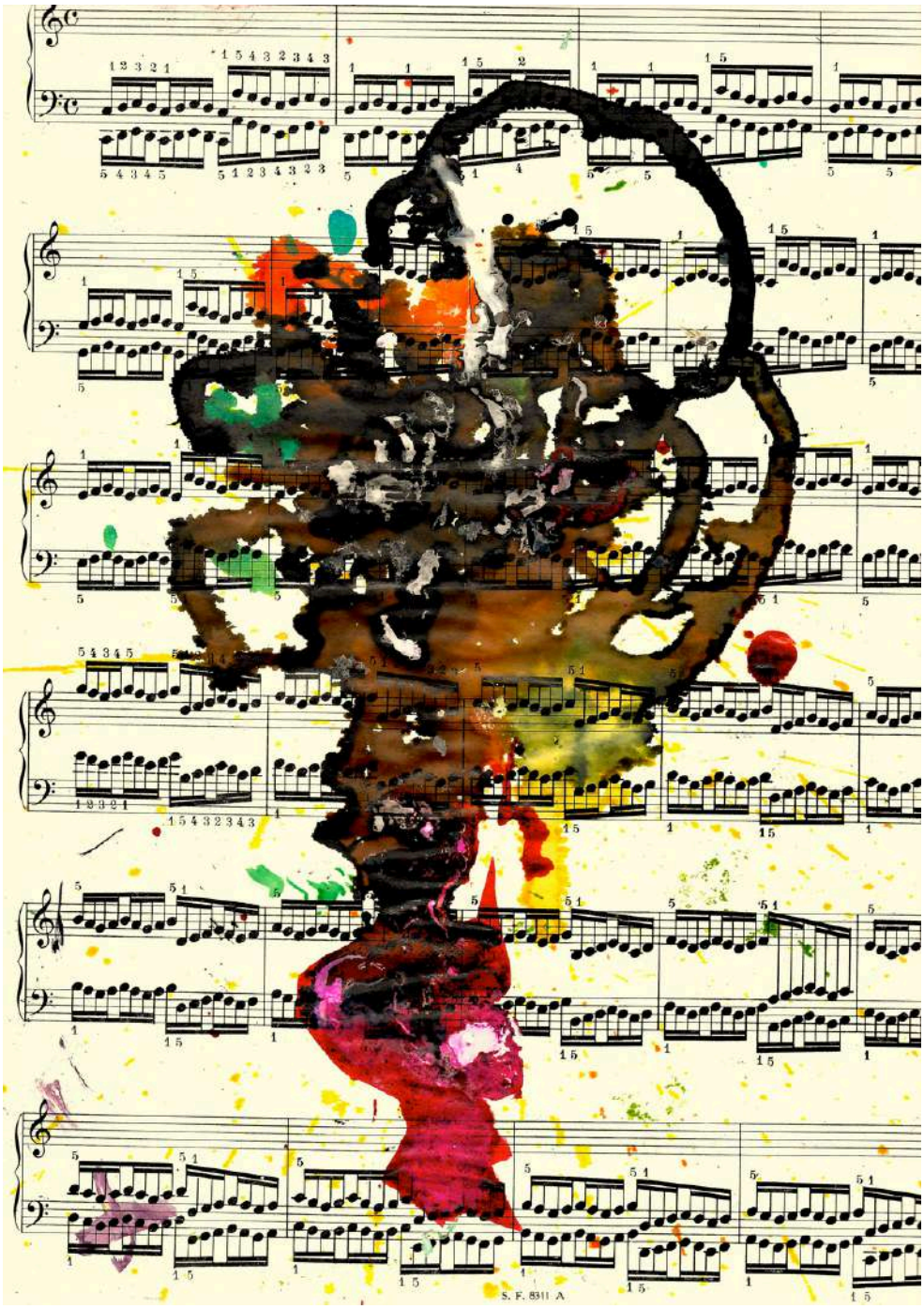
32 Mode dorien : un des [illegible] commence par un Ré (gamme de ré) et n'a pas d'accidents (ell[illegible]). Mais commencée par un Ut, la gamme serait comme [illegible]

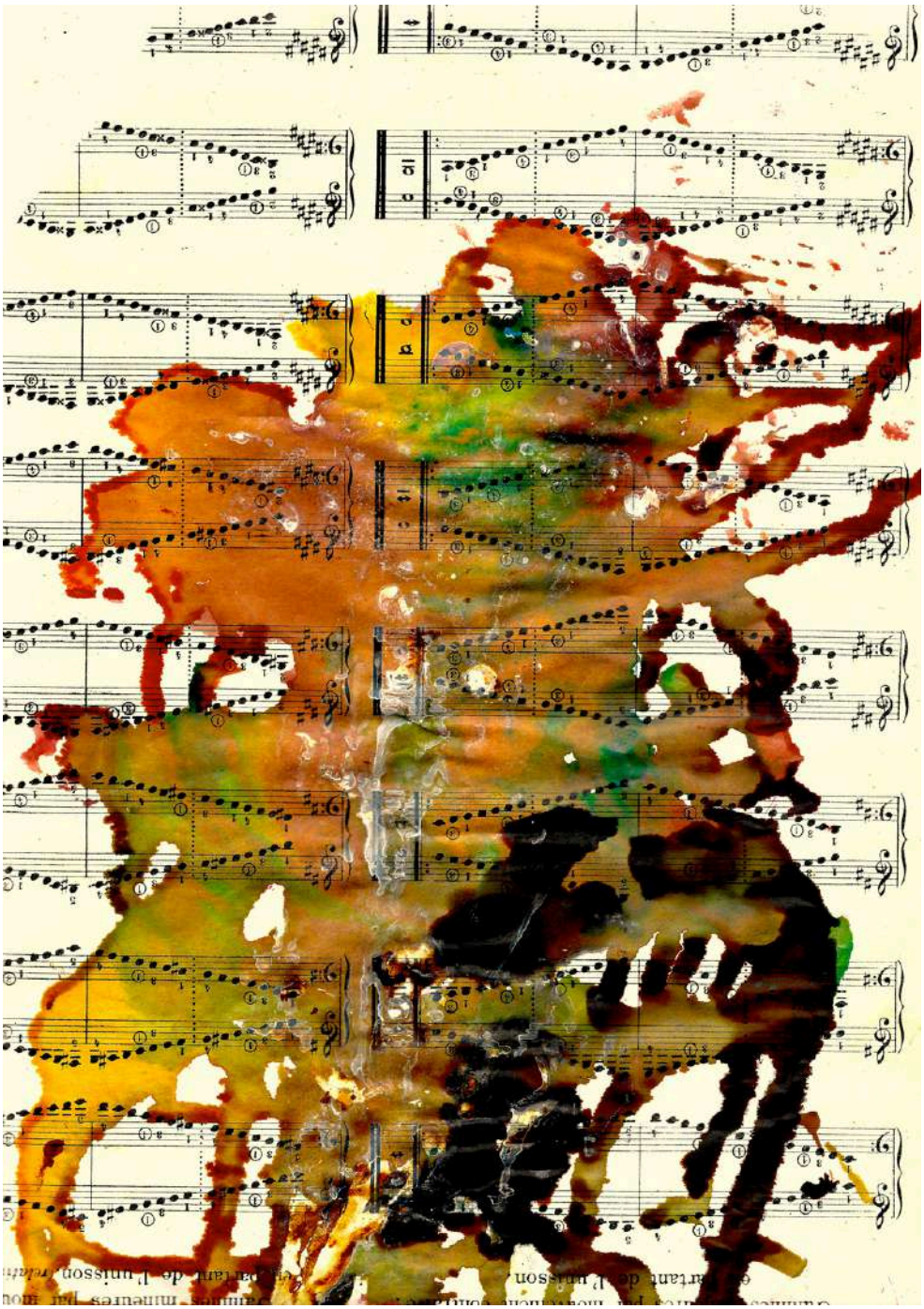
Par conséquent c'est une gamme [illegible] sixte majeure et septième mineure. [illegible] modes ecclésiastiques [illegible] moyen age jusqu'au XVII siècle environ. Mais, à l'époque de [illegible] dans la musique artistique, par les gammes majeures et mineures [illegible] d'autres n'appartenant à aucune nomenclature [illegible] Europe orientale (Hongrie, Roumanie, Yougo[illegible] tombées en désuétude.

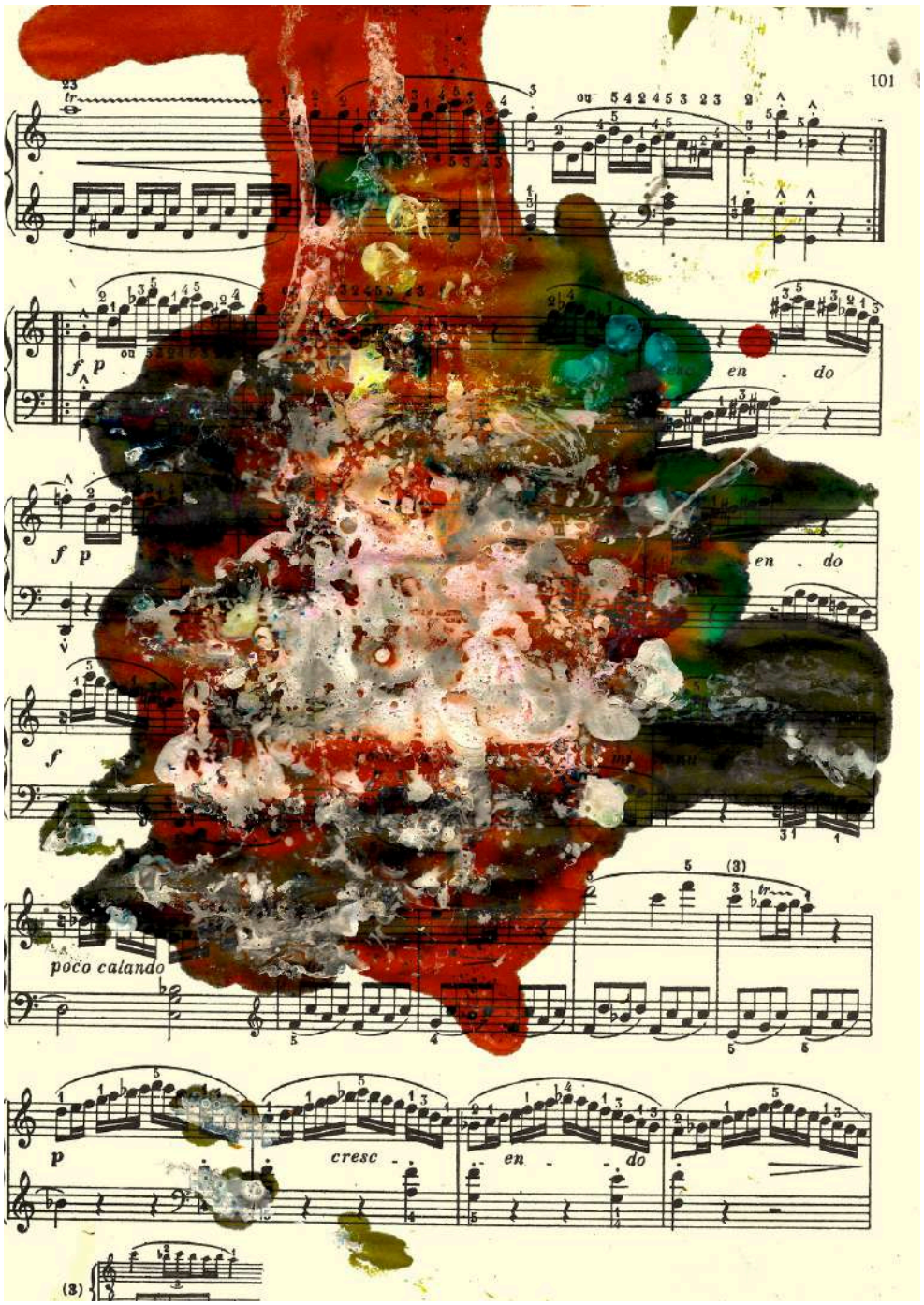
34 Mode phrygien : autre mode [illegible] par un Mi (gamme de mi) avec sept degrés sans accidents (gam[illegible] septième mineures).

36 Voir la note du No. 28. [illegible] seconde voix diffère quelque peu de la première.

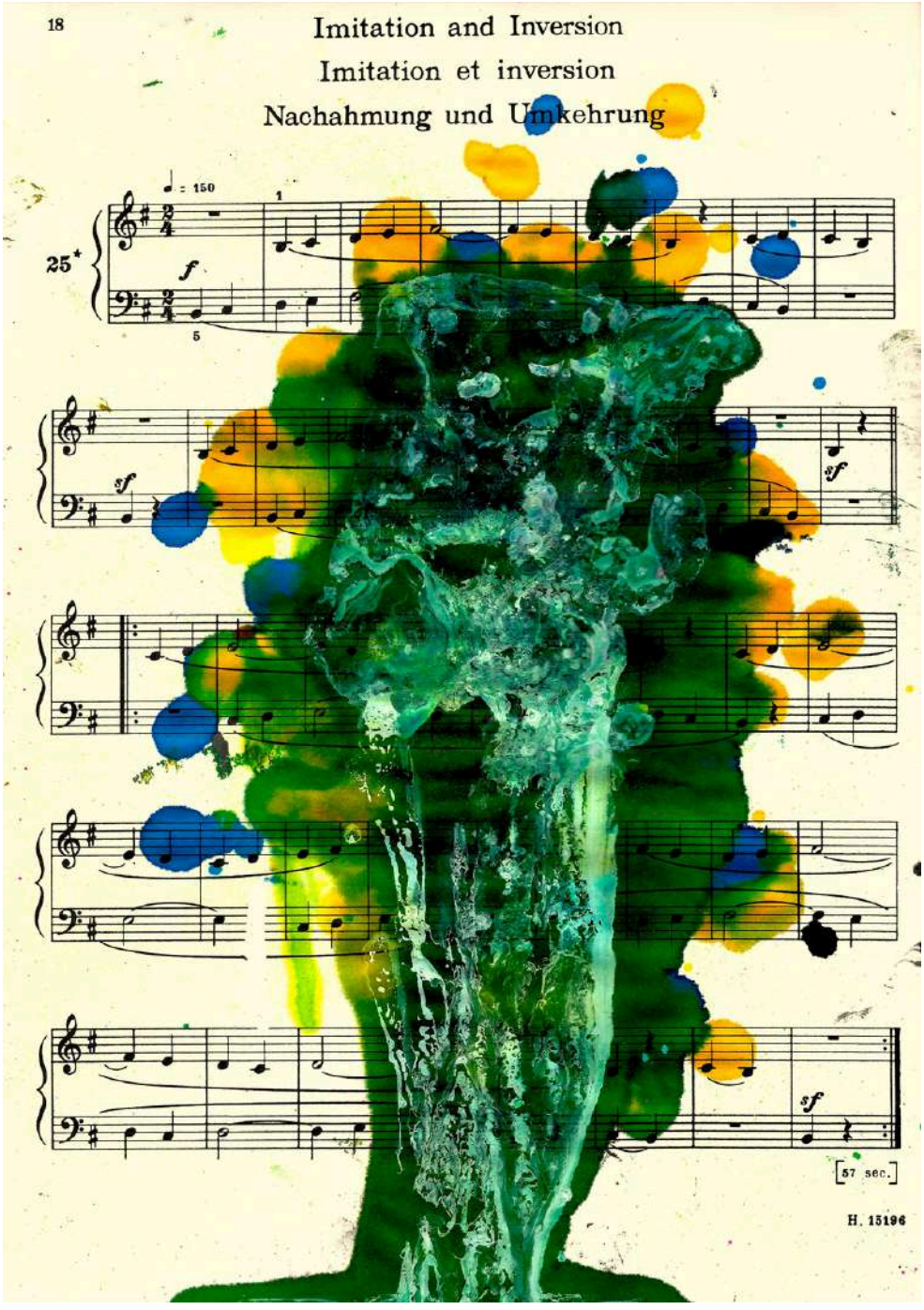


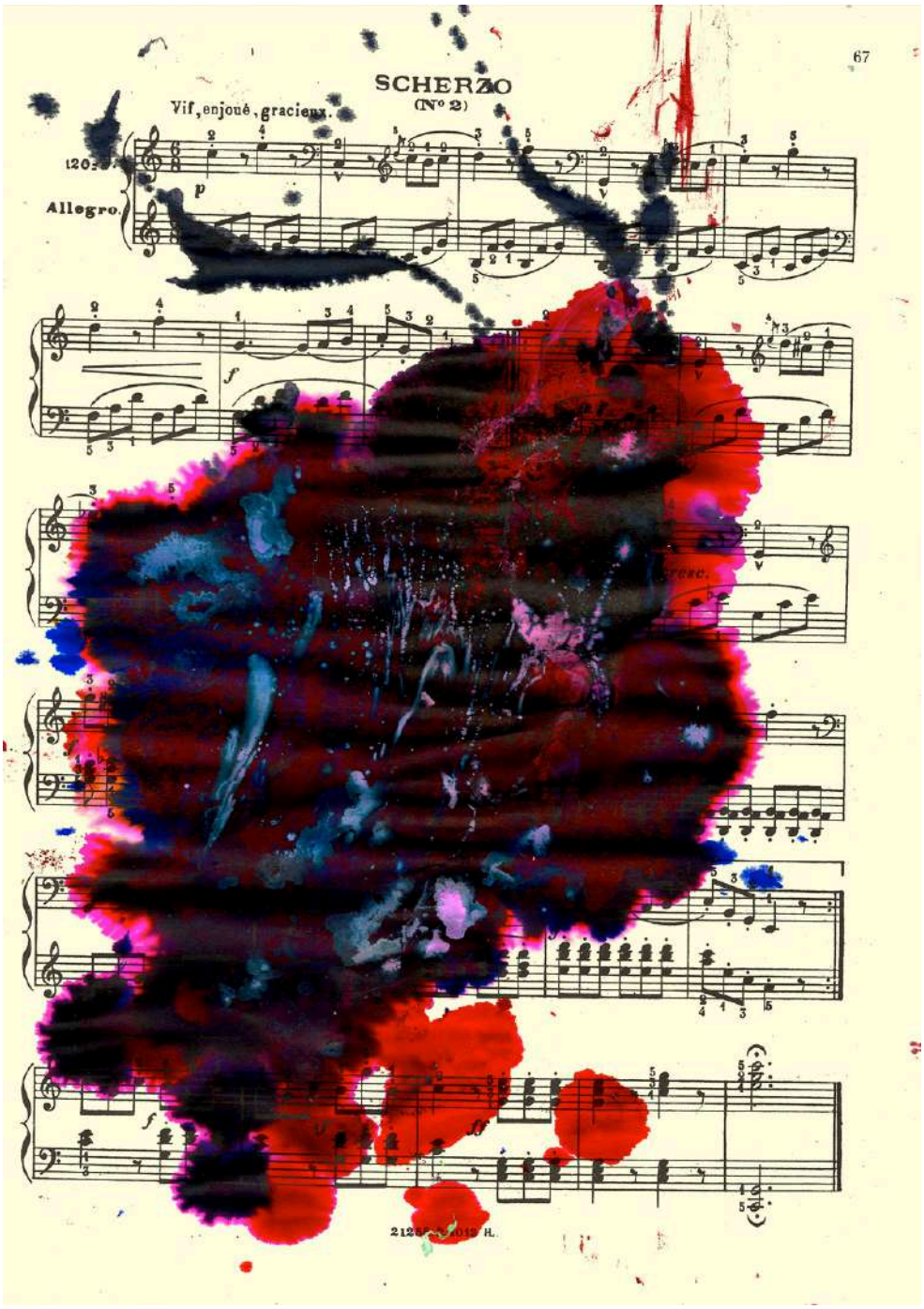

S. F. 8311 A

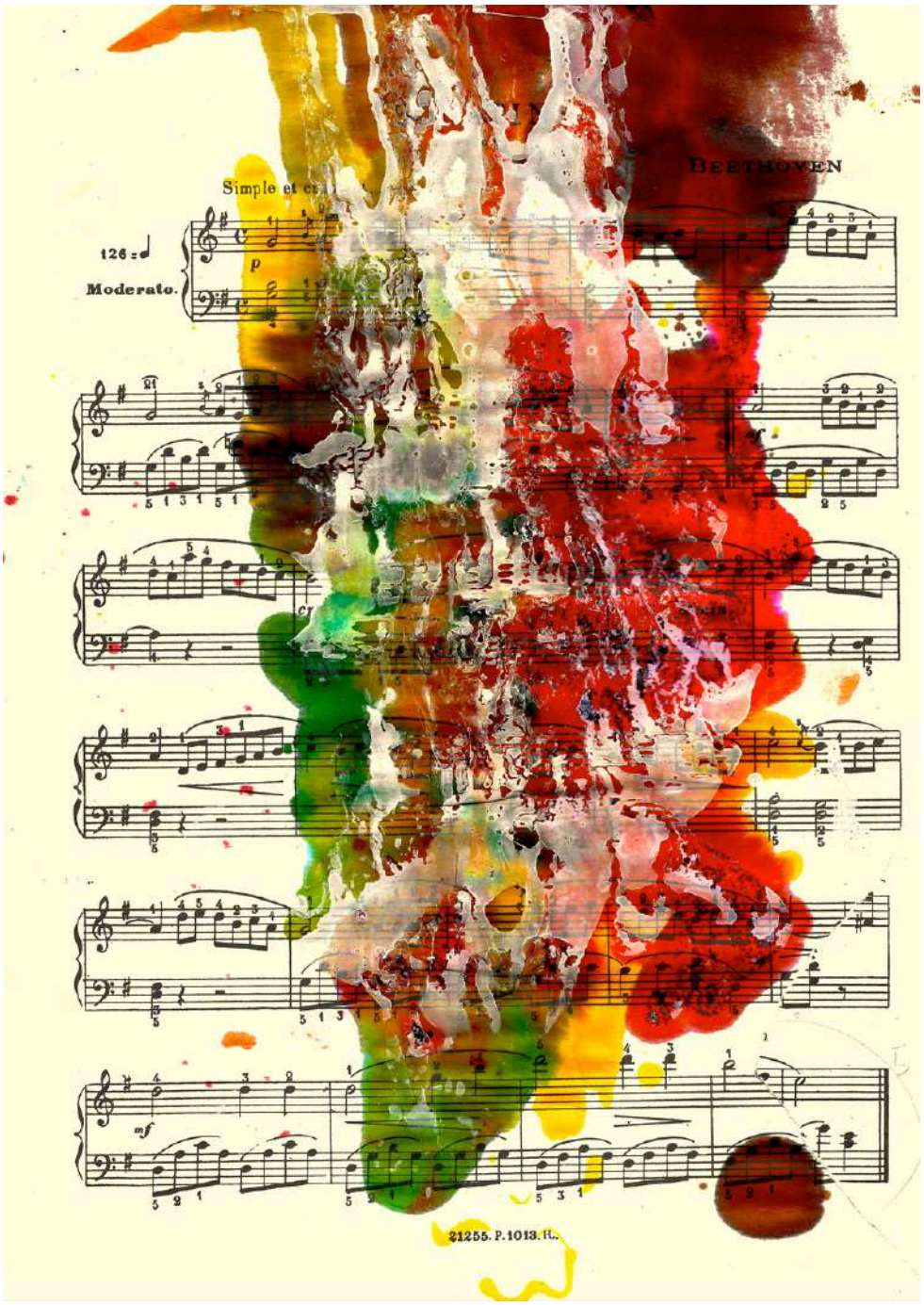


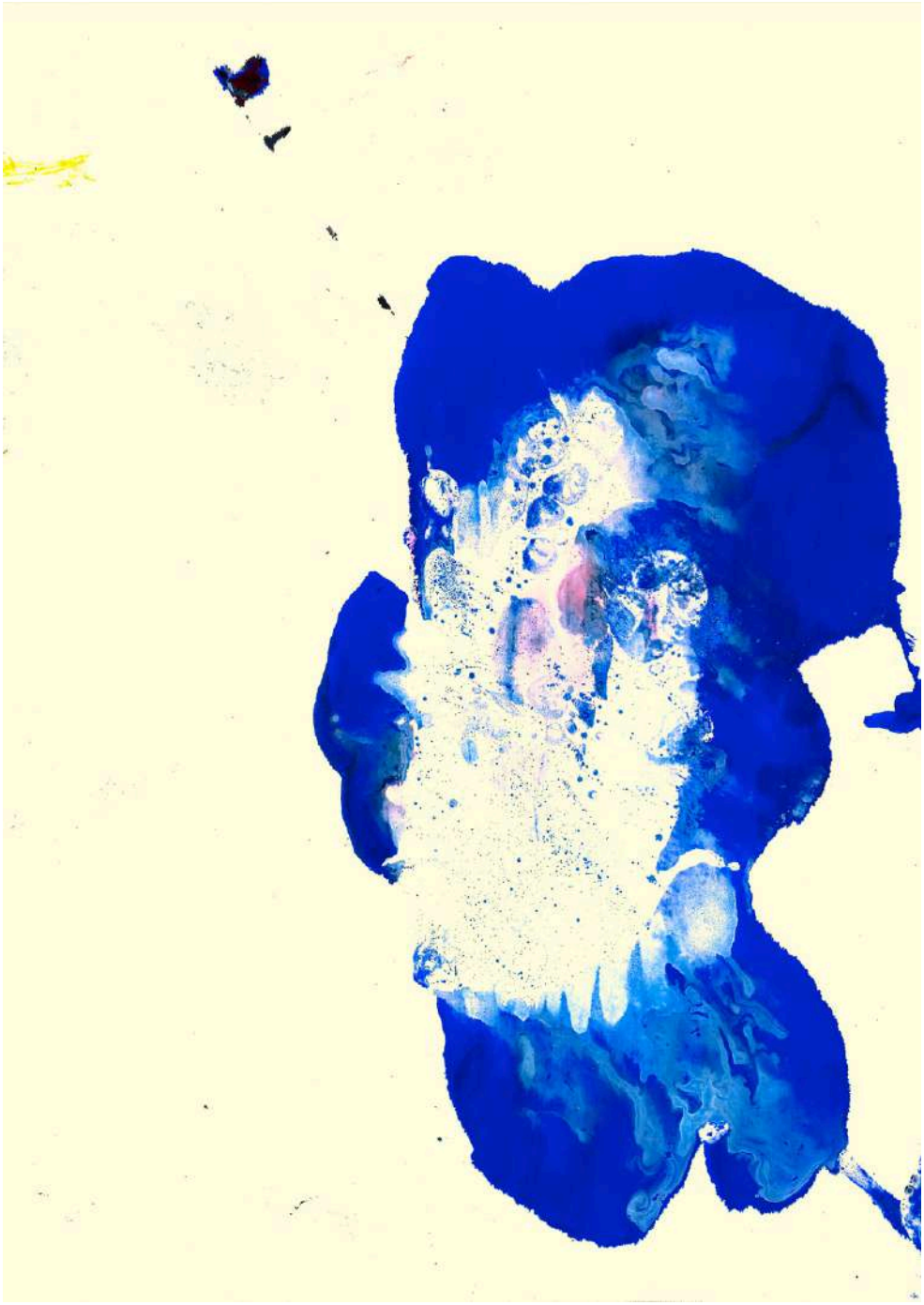

tr
ou 5 4 2 4 5 3 2 3 2
f p
en . do
f p
en . do
f
poco calando
(3)
tr
p
cresc .
en . do
(3)

# Imitation and Inversion
## Imitation et inversion
## Nachahmung und Umkehrung

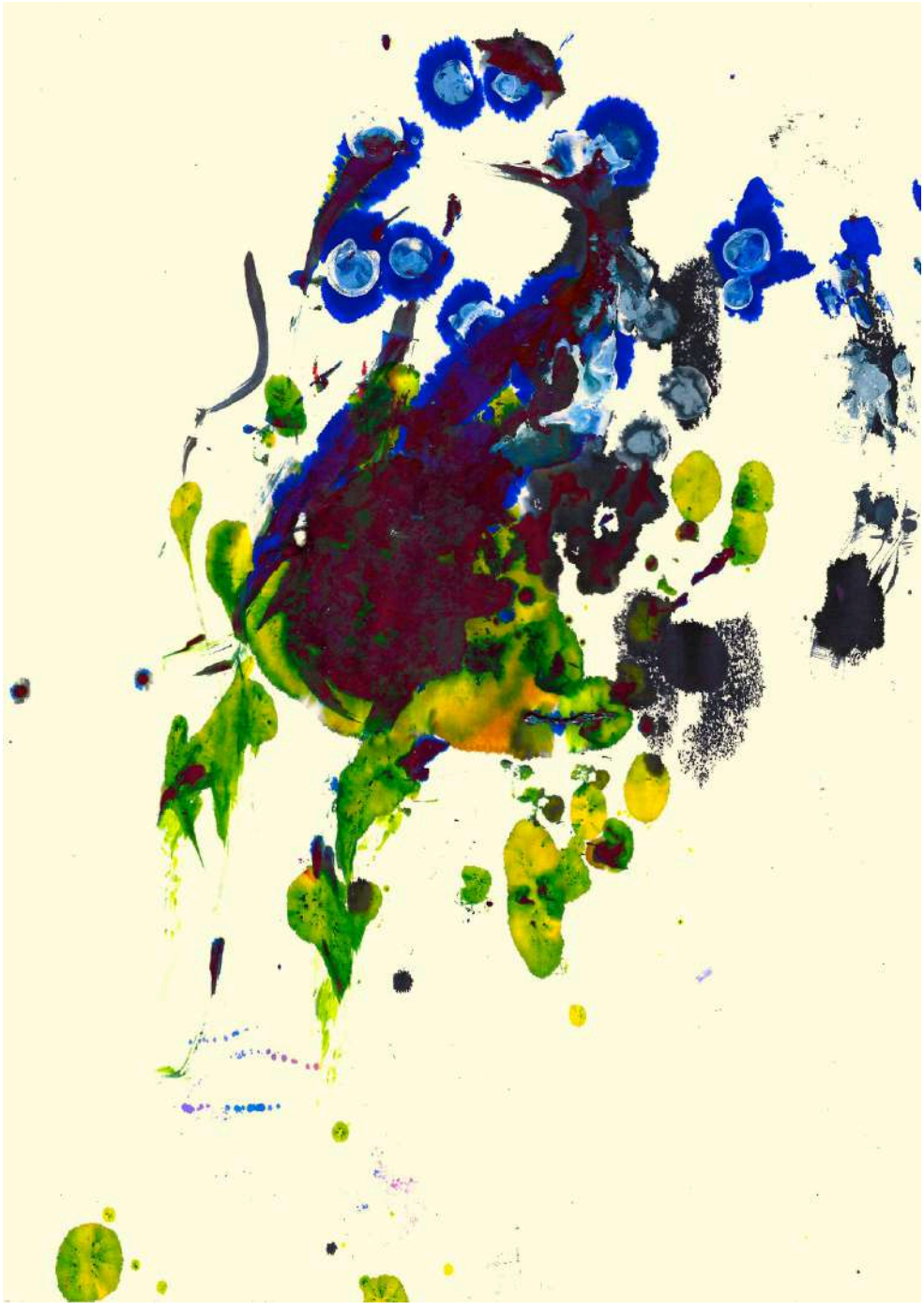



SCHERZO
(N° 2)
Vif, enjoué, gracieux.
Allegro.
p
f
cresc.
f


BEETHOVEN
Moderato.
21255. P. 1013. H.



APPENDIX
Exercises
APPENDICE
Exercices
ANHANG
Übungen
27
a)
b)
c)
1 (18–21)
d)
e)
f)



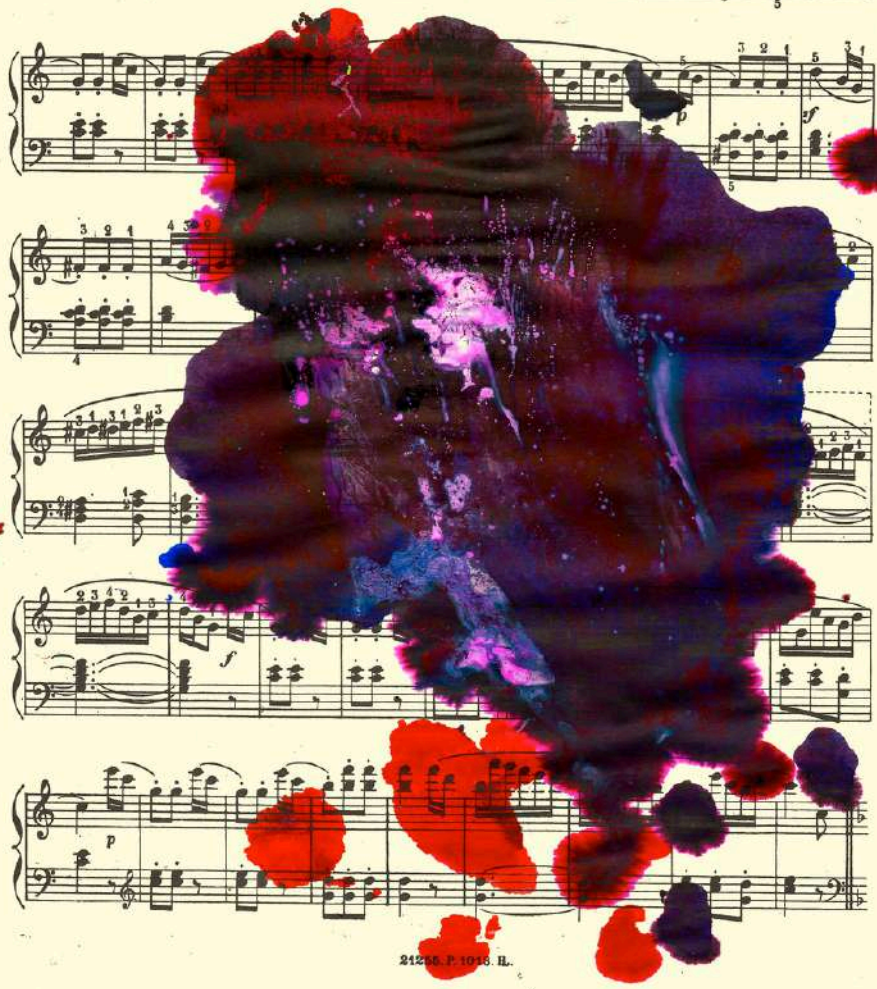
# RONDO-VIVACE.

KULHAU.

Vit et très gaîment.

192 = ♪

Allegrissimo

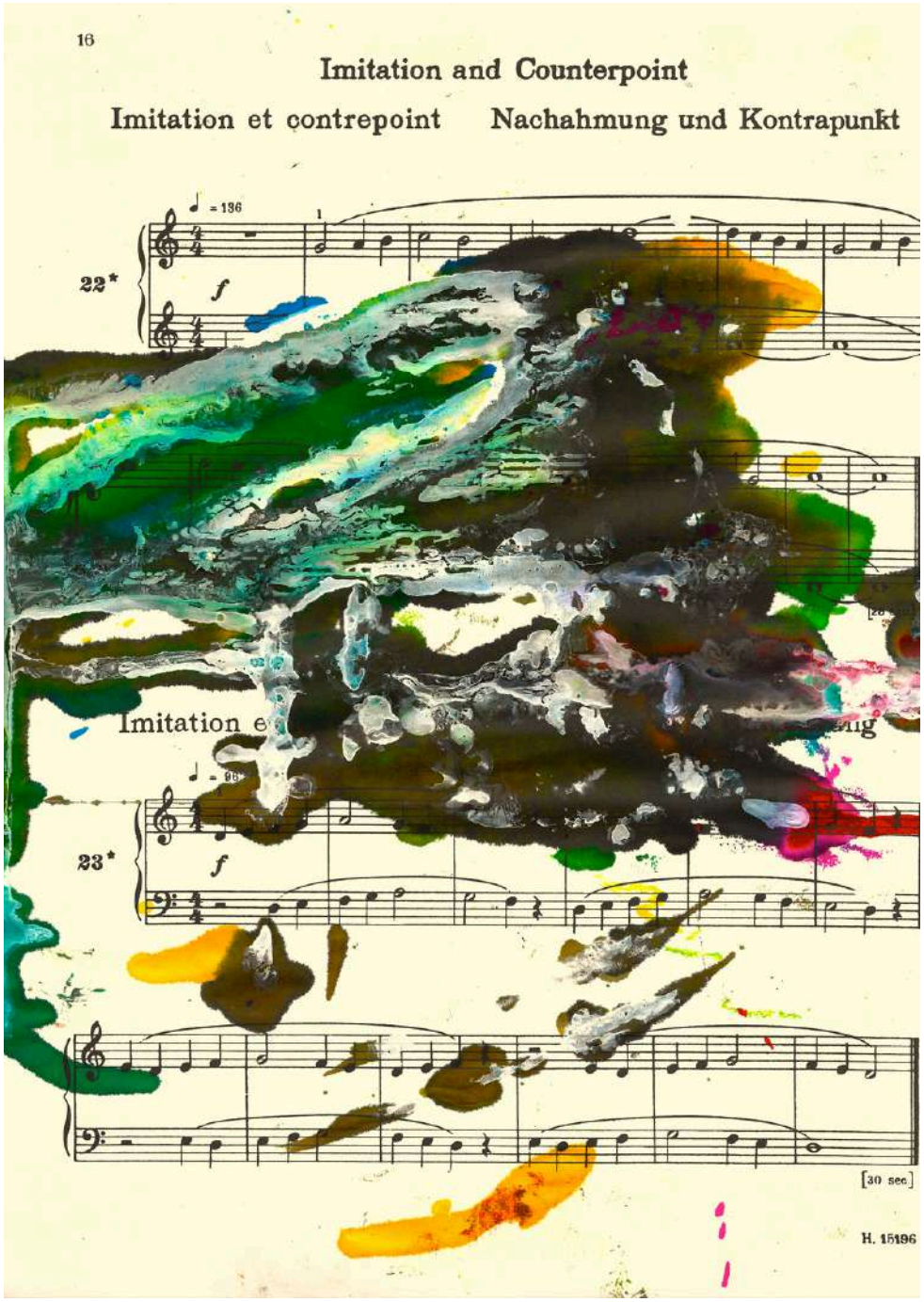


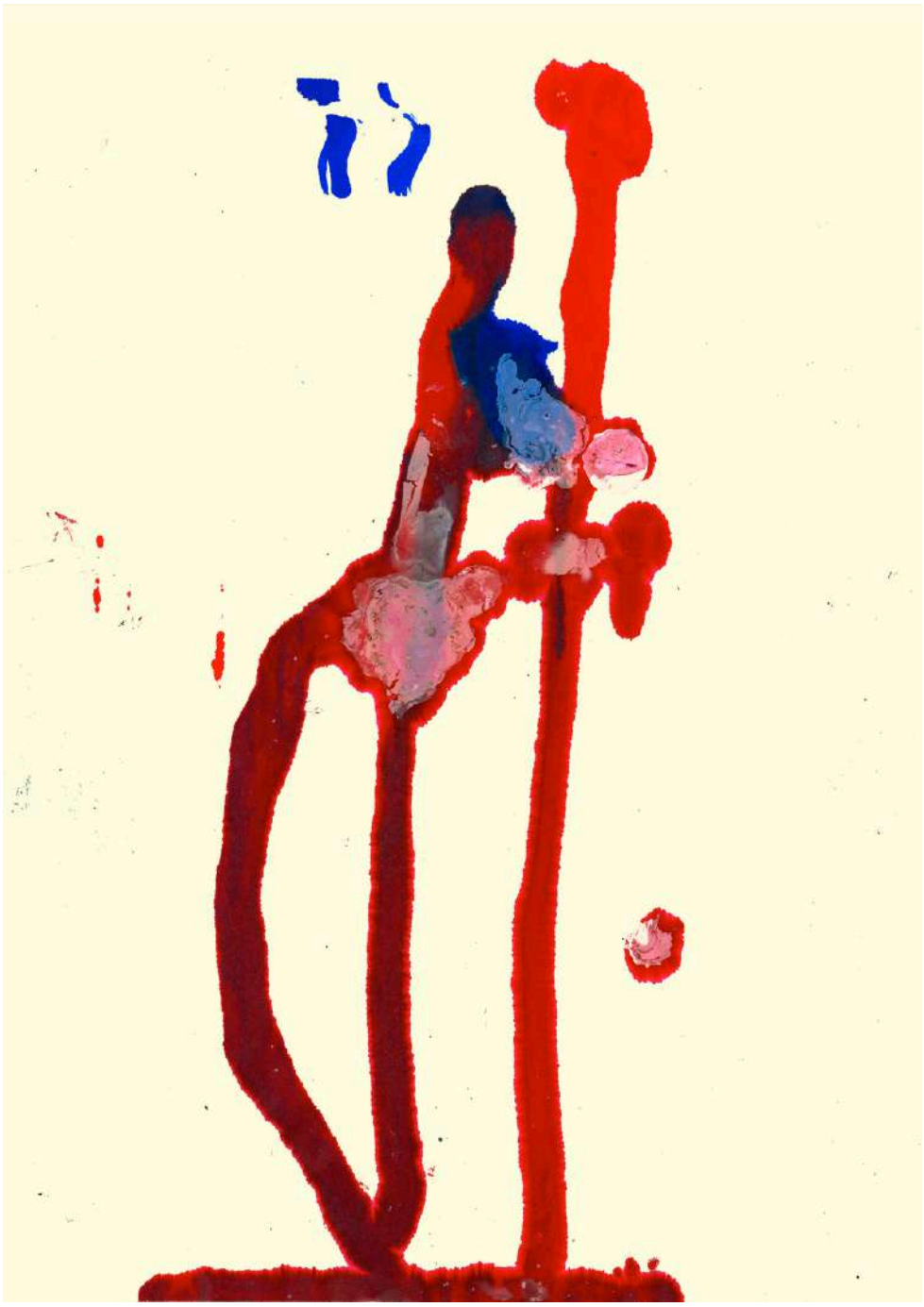
21235. P. 1018. H.

dolce
cresc.

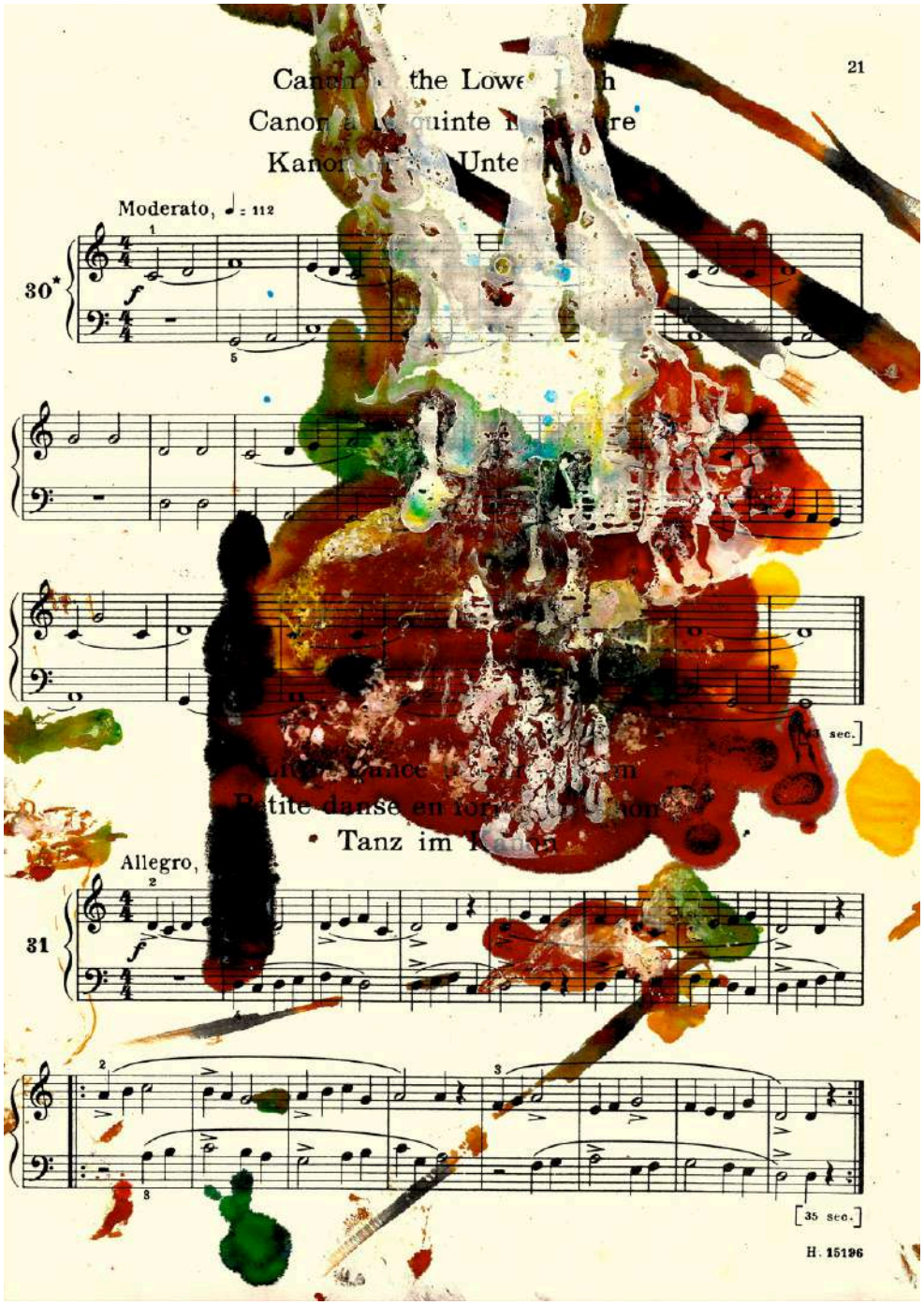
# Imitation and Counterpoint

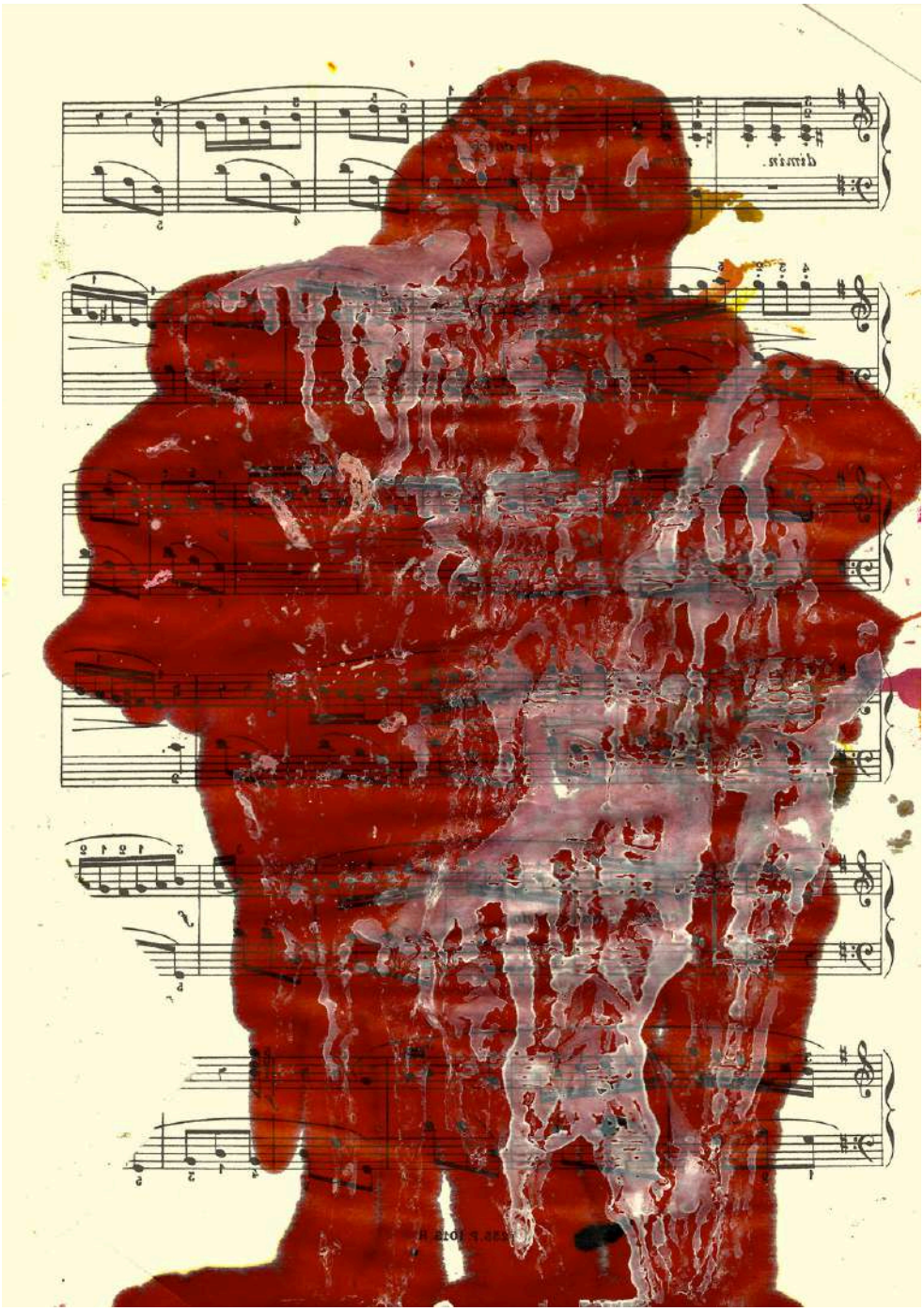
## Imitation et contrepoint  Nachahmung und Kontrapunkt

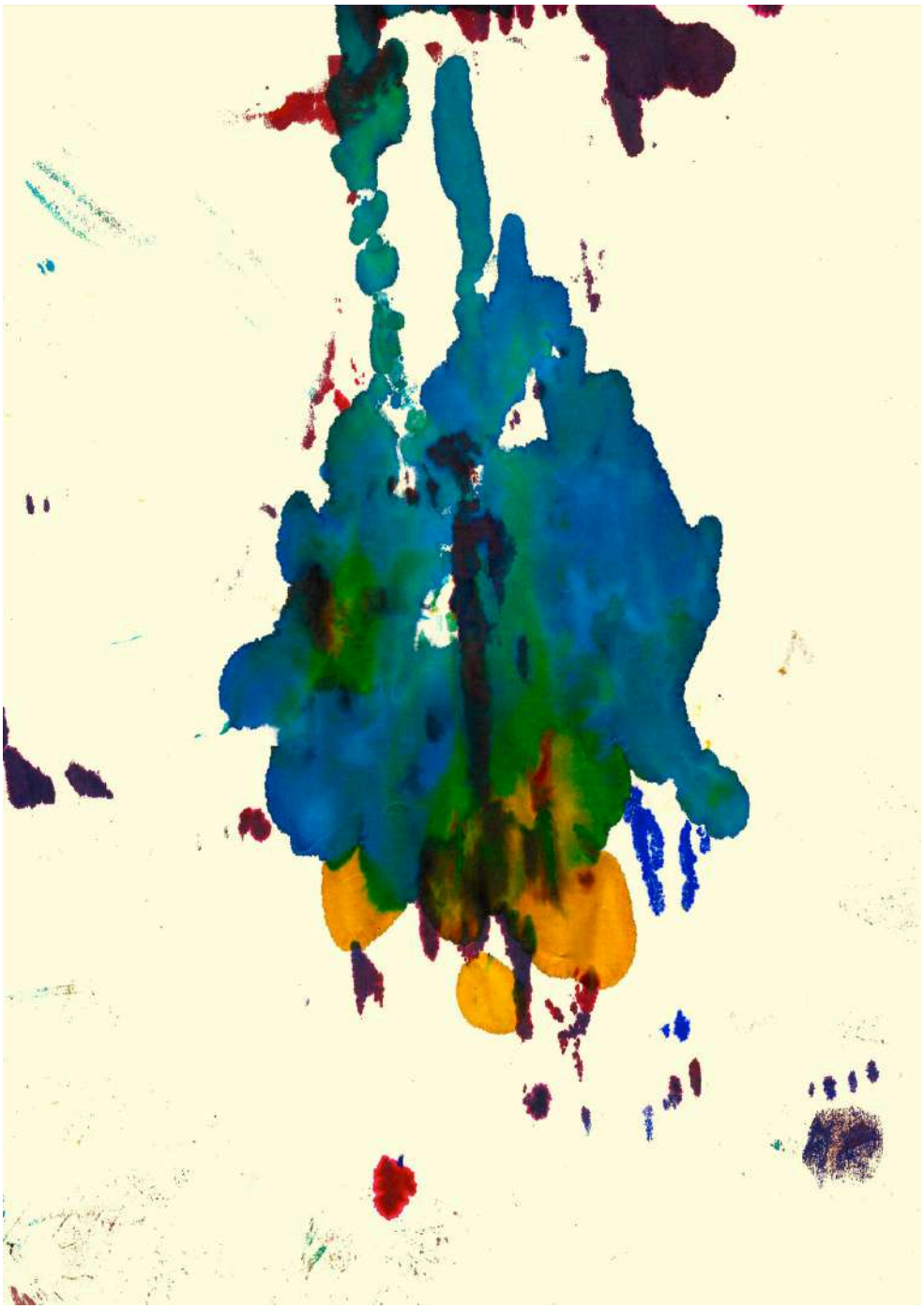


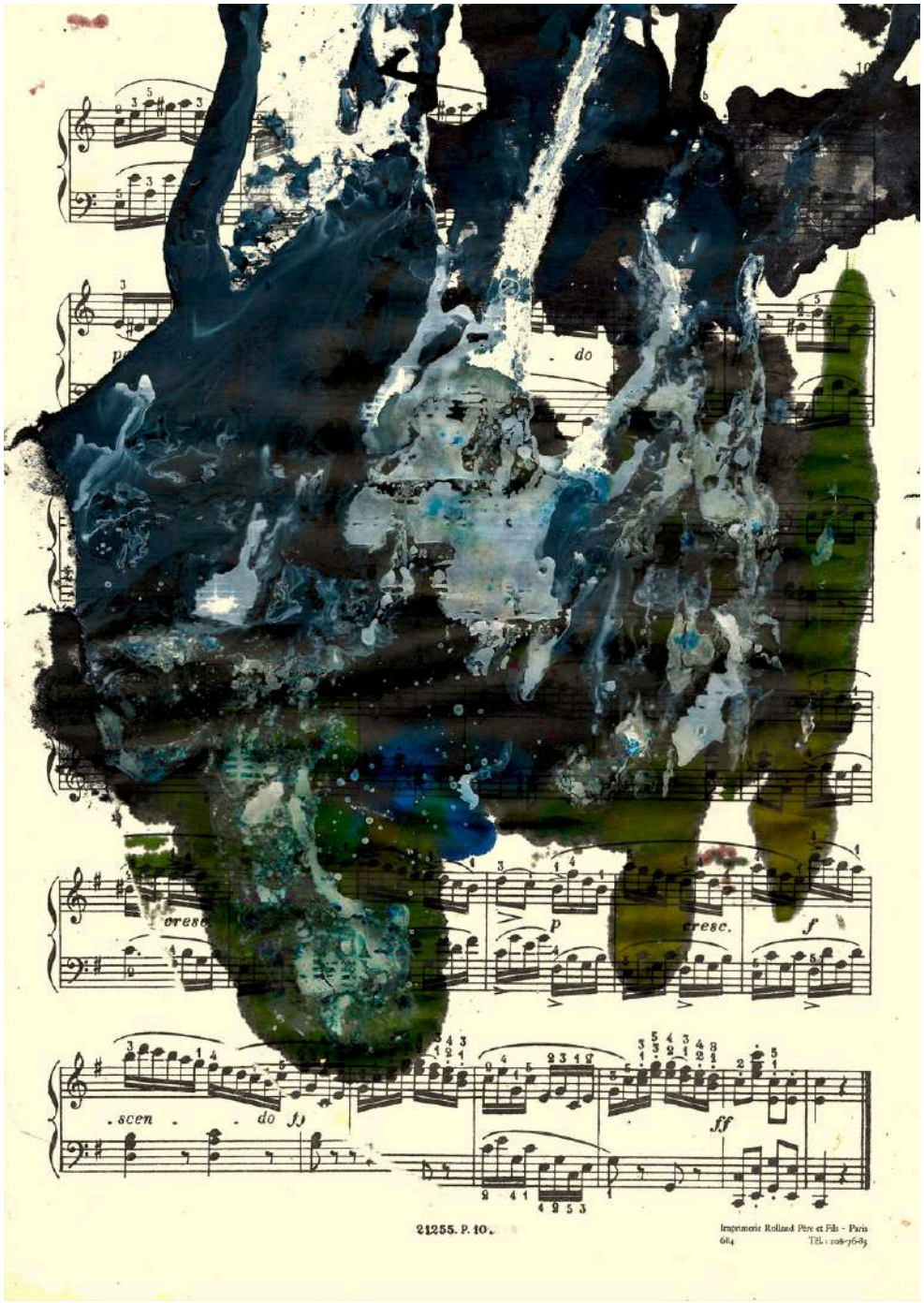


BAGATELLE
BEETHOVEN
Avec grâce et simplement.
Allegretto


21
the Lowe h
uinte re
Unte
Moderato, ♩ = 112
30*
sec.]
Tanz im
Allegro,
31
[35 sec.]
H. 15196

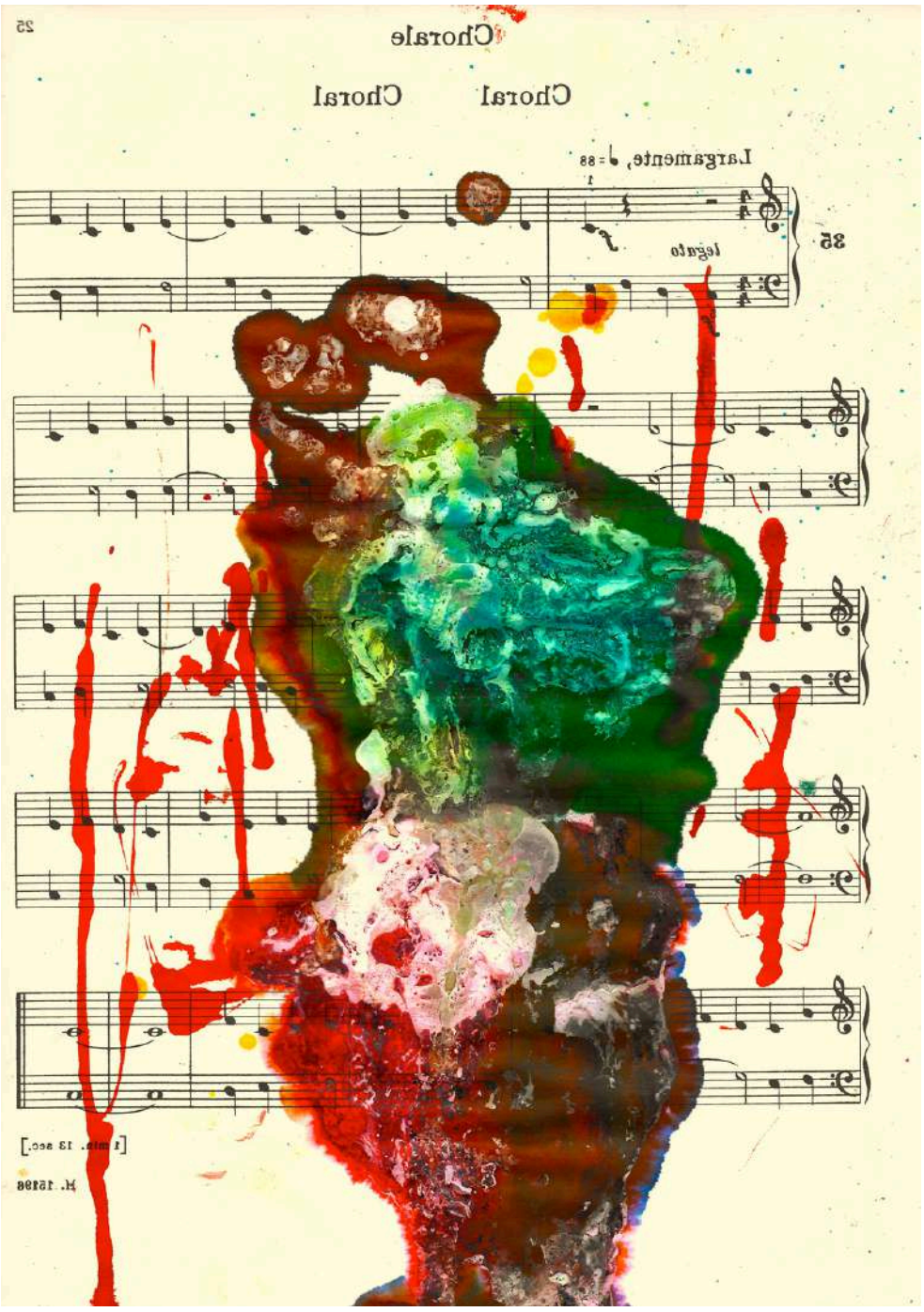


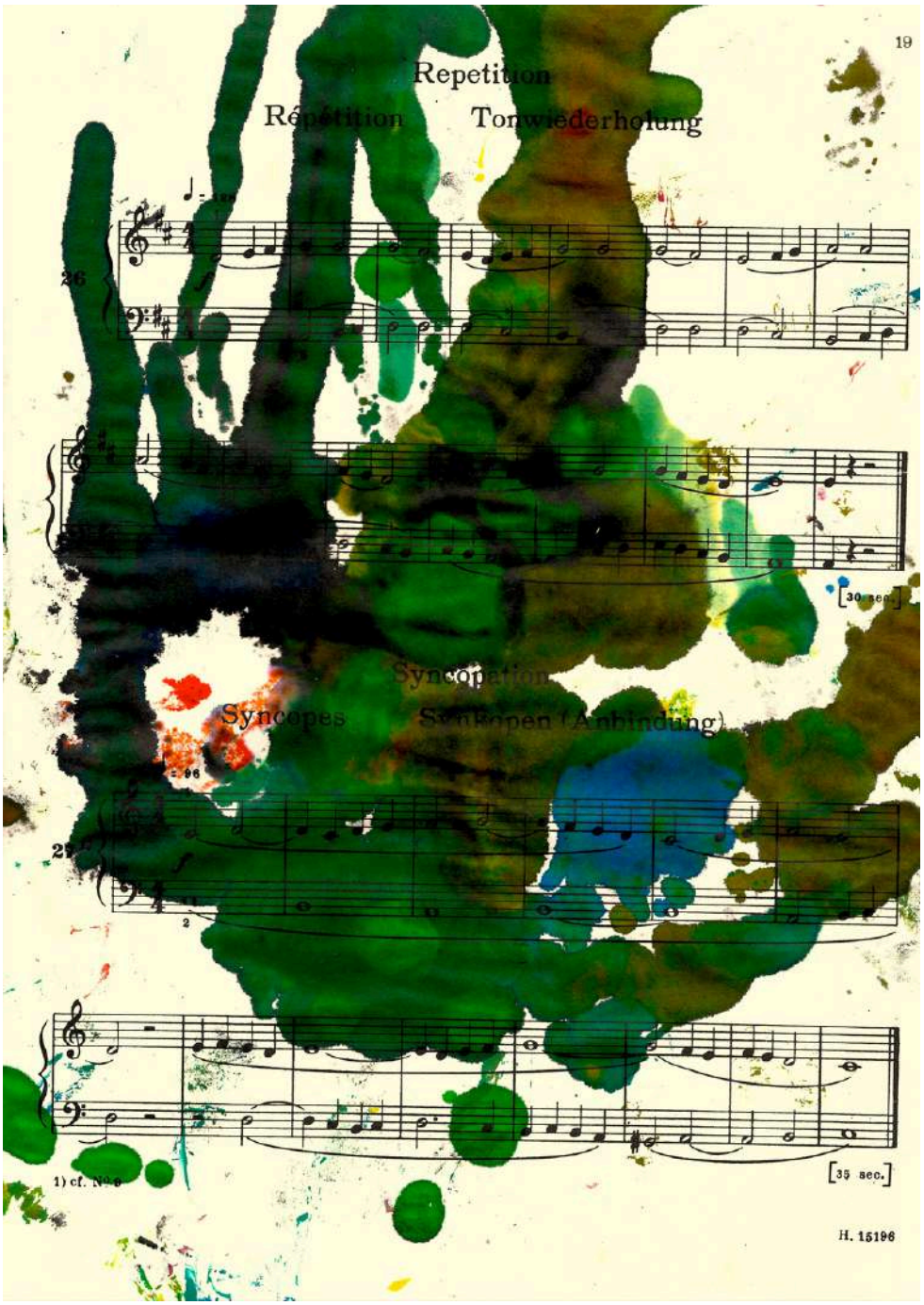





21255. P. 10.

Imprimerie Rolland Père et Fils - Paris
684 TEL : 208-76-85




Repetition
Répétition
Tonwiederholung
26
[30 sec.]
Syncopation
Syncopes
Synkopen (Anbindung)
25
2
1) cf. No. 6
[35 sec.]
H. 15196

MELODIE
SCHUMANN.
Tranquille et mélodieux.
p dolce
cresc.
poco rallent.

# INDEX

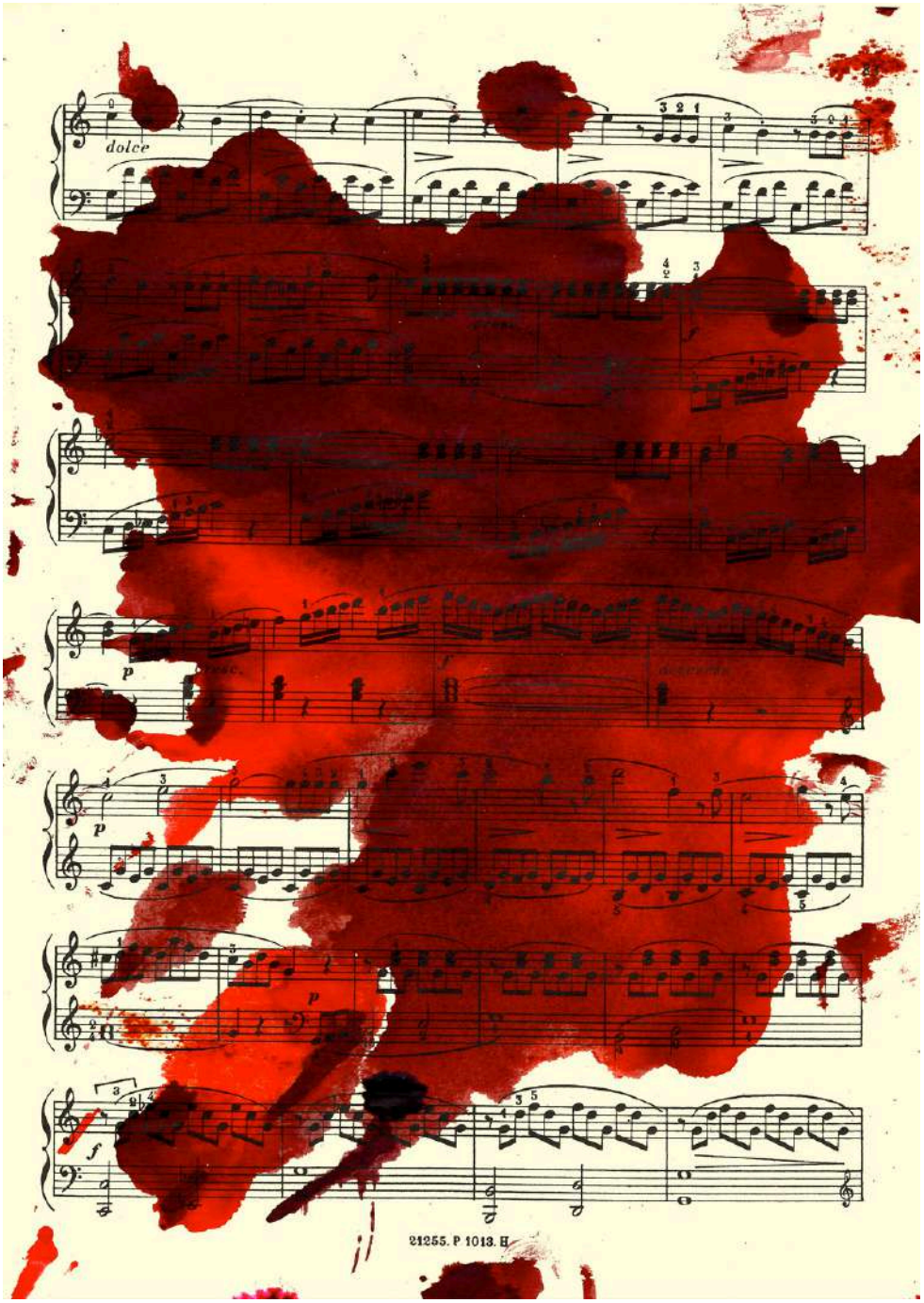
## VOL. I.


Preface Préface / Vorwort

1. Unison Melody / Mélodie à l'unisson / Unisono .. .. .. .. .. 6
2. Unison Melody / Mélodie à l'unisson / Unisono .. .. .. .. .. 6
3. Unison Melody / Mélodie à l'unisson / Unisono .. .. .. .. .. 7
4. Unison Melody / Mélodie à l'unisson / Unisono .. .. .. .. .. 7
5. Unison Melody / Mélodie à l'unisson / Unisono .. .. .. .. .. 8
6. Unison Melody / Mélodie à l'unisson / Unisono .. .. .. .. .. 8
7. Dotted Notes / Notes pointées / Noten mit Punkt .. .. .. .. .. 9
8. Repetition / Répétition / Tonwiederholung .. .. .. .. .. .. 9
9. Syncopation / Syncopes / [illegible]ung (Anbindung) .. .. .. .. .. 10
10. With Alternate Hands / [illegible] Mit wechselnden [illegible] .. 10
11. Parallel Motion / Mouvement [illegible] allèle / Parallelbewegung .. 11
12. Reflection [illegible] .. 11
13. Change of [illegible] de [illegible] 12
14. Question and [illegible] et réponse [illegible] Antwort .. 12
15. Village Song [illegible] 13
16. Parallel M[illegible] de posi[illegible] 13
17. Contrary Mo[illegible] 14
18. Unison Melody [illegible] 14
19. Unison Melody [illegible] 15
20. Unison Melody [illegible] 15
21. Unison Melody [illegible] 15
22. Imitation and C[illegible] 16
23. Imitation and [illegible] Umkehrung 16
24. Pa[illegible] 17
25. [illegible] Inv[illegible] Umkehrung .. 18
26. [illegible] 19
27. Syncopation [illegible] 19
28. Canon at [illegible] 20
29. Imitation Reflected / [illegible] in Spiegelform 20
30. Canon at the [illegible] Unterquarte [illegible] 21
31. Little Dance in Canon Form [illegible] Kanon .. .. .. 21
32. In Dorian Mode / En mode de [illegible] .. 22
33. Slow Dance / Danse [illegible] .. 23
34. In Phrygian Mode / En mode [illegible] .. .. 24
35. Chorale / Choral / Choral [illegible] .. .. 25
36. Free Canon / Canon libre / [illegible] .. .. 26

Appendix / Appendice [illegible] .. .. 27

28
a)
2 (22-25)
p
3 (27)
4 (29)


dolce
21255. P 1013. H

**Olafur Anthead**
**2026**